ابتدائی ایام کے لئے رہنما

اونٹاریو میں نئے آنے والوں کے لئے

فراخدلانہ کفالت منجانب:

Citizenship and Immigration Canada
Citoyenneté et Immigration Canada

© Ontario Council of Agencies Serving Immigrants 2008

First Days Guide – Urdu

فہرست مضامین

اونٹاریو میں خیر مقدم ہے!	1
اونٹاریو میں پہنچنا	3
رہائش	6
صحت	11
روزگار	16
تعلیم	20
مہاجرت اور شہریت	22
قانونی خدمات	24
کمیونٹی اور تفریح	26
گاہک معلومات	28
اگلا اقدام	35

اونٹاریو میں خیر مقدم ہے!

نئے ملک میں منتقل ہونا مشکل ہوسکتا ہے۔ دوستوں اور بعض اوقات اہل خانہ کو چھوڑ دینا کٹھن ہوتا ہے۔ جو ملک آپ چھوڑ چکے ہیں اس سے بہت ساری چیزیں مختلف ہو سکتی ہیں۔ اسکول، نگہداشت صحت، نوکریاں اور قانون یہ تمام چیزیں بہت عجیب لگ سکتی ہیں یہ اس بات پر منحصر ہے کہ آپ کہاں سے آئے ہیں۔ ممکن ہے اونٹاریو میں اپنی راہ تلاش کرنے میں زیادہ وقت لگے، خاص طور پر اگر آپ کے پاس صحیح معلومات نہ ہو اور یہ معلوم نہ ہو کہ کیا کرنا ہے۔

ابتدائی ایام لوگوں کے ذریعے Settlement.Org پر لکھے گئے ہیں، یہ ویب سائٹ نوواردین کے لئے ایسے لوگوں کی طرف سے ہے جو روزانہ نو واردین کے رچنے بسنے میں مدد کرتے ہیں۔ یہ نوواردین کے اہم ترین سوالات کا جواب دیتی ہے اور لوگوں کو اونٹاریو میں اپنے نئے گھر بنانے کے ابتدائی اقدامات کرنے میں مدد کرتی ہے۔

ابتدائی ایام آپ کو وہ باتیں بتاتی ہے جو آپ اونٹاریو میں اپنے ابتدائی دو ہفتوں میں جاننا چاہتے ہیں۔ یہ اونٹاریو میں رہنے سے متعلق تمام سوالوں کے جواب نہیں دیتی ہے۔ یہ آپ کو ابتدائی اقدامات کرنے میں مدد کرتی ہے۔ ایسی بہت سی جگہیں ہیں جہاں آپ معلومات حاصل کرتے ہیں، اور ہم ان کے متعلق بعد میں بتائیں گے۔ اگر آپ کمپوٹر اور انٹرنیٹ استعمال کرتے ہیں، تو آپ یہاں پڑھی کسی بھی چیز کے متعلق یا دیگر سوالات جو آپ کے پاس ہو سکتے ہیں کے متعلق مزید معلومات کے لئے www.settlement.org ویب سائٹ ملاحظہ کریں۔

اس رہنما میں بہت ساری معلومات ہیں۔ آپ کے لئے مشکل ہوسکتا ہے کہ کہاں سے شروع کریں۔ وقت نکالیں اور رہنما کو بغور پڑھیں تاکہ یہ یقینی ہو کہ اپنی سمجھ کے حساب سے کون سی چیز آپ کے لئے اہم ہے اور کیسے آگے بڑھیں۔

کچھ لوگوں کے احباب پہلے سے یہاں ہیں جو کچھ اہم کام میں ان کی مدد کرسکتے ہیں اور یہ وضاحت کرسکتے ہیں کہ کناڈا میں کچھ چیزیں کیسے کام کرتی ہیں۔ یہ حقیقتا مدد گار ہوسکتا ہے، لیکن یہ یقینی بنائیں کہ کسی بھی طرح یہ رہنما پڑھیں تاکہ یہ یقینی ہو کہ آپ ان تمام اہم چیزوں کو خود ہی سمجھتے ہیں۔ ممکن ہے کوئی دوست آپ کا انتظار نہ کر رہا ہو اس لئے بہت سی ایسی چیزیں ہوں گی جنہیں آپ کو خود ہی کرنے کی ضرورت ہوگی۔ بہت ساری ایسی بھی چیزیں ہیں جنہیں آپ اونٹاریو میں آنے سے پہلے کر سکتے ہیں جو آپ کی مدد کرسکتی ہیں۔

کناڈا میں آپ کے پہلے ہفتہ میں آپ کو بہت ساری چیزیں کرنی ہوتی ہیں۔ آپ کو بہت سارے سرکاری فارموں کو مکمل کرنا ہے۔ یہ فارم آپ کو نہ سمجھ میں آنے والی چیزوں کے نام معلوم کرنے میں مدد کریں گے، جیسے آپ کا SIN، OHIP، CCTB، وغیرہ۔ آپ کو ان فارموں کے لئے ادائیگی کی ضرورت نہیں ہے۔ اکثر آپ ان فارموں کو انٹرنیٹ سے ڈاؤن لوڈ کرسکتے ہیں۔ آپ کو فارموں کے پر کرنے میں مدد کے لئے پیسہ دینے کی ضرورت نہیں ہے۔ آپ اس کے لئے سیٹلمینٹ ایجنسیوں سے مفت مدد حاصل کرسکتے ہیں۔ ان سے کیسے رابطہ کیا جائے آپ اس رہنما سے معلوم کر سکتے ہیں۔

اس رہنما کو موضوع کے اعتبار سے الگ الگ حصوں میں مرتب کیا گیا ہے، جیساکہ Settlement.Org ویب سائٹ۔ آپ ان چیزوں کی فہرست پائیں گے جنہیں آپ کو اونٹاریو میں اپنے شروعاتی ہفتوں میں کرنے کی ضرورت ہوگی۔ اس رہنما کے الگ الگ حصے ان چیزوں کو مزید تفصیل سے بیان کریں گے۔ ہر حصہ آپ کے لئے مزید معلومات رکھتا ہے۔ اس ویب سائٹ میں طویل مضمون کے لنک موجود ہیں، اور اس بارے میں معلومات کہ آپ کہاں سے مدد حاصل کرسکتے ہیں۔ آپ ویب سائٹ سے اہم فارموں کو ڈاؤن لوڈ اور پرنٹ کرسکتے ہیں۔

آپ کے ابتدائی ہفتوں میں کئے جانے والے کام

آپ کو یہ فیصلہ کرنا ہے کہ آپ کو پہلے کیا کرنا ہے۔ ممکن ہے کہ آپ کو ان میں سے تمام چیزیں کرنے کی ضرورت نہ ہو۔ مثال کے طور پر، اگر آپ کے پاس بچے نہیں ہیں تو آپ کو اپنے گھر کے قریب اسکول تلاش کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ کچھ چیزیں ہیں جنہیں آپ کو ابھی کرنا چاہئے جیسے اپنے صحت کارڈ یا اپنے سماجی بیمہ نمبر کی درخواست دینا۔

ممکن ہے کہ آپ جس شہر میں رہنا چاہتے ہیں وہاں آپ کے دوست یا اہل خانہ ہوں۔ وہ آپ کے لئے بڑی مدد ثابت ہوں گے۔ وہ آپ کو دکھائیں گے کہ شہر میں کہاں ہر چیز مہیا ہے اور آپ کو قیام کے لئے جگہ تلاش کرنے میں مدد کریں گے۔ وہ آپ کو نئے معاشرے کے متعلق سیکھنے میں مدد کر سکتے ہیں۔

- قیام کے لئے جگہ تلاش کریں
- سماجی بیمہ نمبر (SIN) کے لئے درخواست دیں
- ہیلتھ کارڈ (OHIP) کے لئے درخواست دیں
- چائلڈ ٹیکس منفعت (طفل ٹیکس فوائد) کے لئے درخواست دیں
- بینک اکاؤنٹ کھولیں
- نوکری تلاش کرنے سے متعلق معلومات حاصل کریں
- اپنے گھر سے قریب سیٹلمینٹ ایجنسی تلاش کریں
- اپنے گھر سے قریب کمیونٹی ہیلتھ سینٹر (معاشرتی مرکز صحت) تلاش کریں
- اپنے گھر سے قریب امپلائمنٹ ریسورس سینٹر (روزگار وسیلہ مرکز) تلاش کریں
- اپنے گھر سے قریب پبلک لائبریری تلاش کریں
- ملازم اور کرایہ دار کی حیثیت سے اپنے حقوق کے متعلق معلومات حاصل کریں
- یہ معلوم کریں کہ اپنے بچوں کو اسکول لے جانا کیسے شروع کریں
- گلی کے نقشے حاصل کریں اور بس کی روٹ سے متعلق معلوم کریں
- اپنے اور اپنے اہل خانہ کے لئے انگریزی کی کلاس تلاش کریں
- معلوم کریں خریداری کہاں کرنی ہے
- معلومات کے لئے www.settlement.org ملاحظہ کریں

کناڈا میں آباد ہونے کے اخراجات کتنے ہوں گے؟

یہ آپ کی سمجھ سے بالا تر ہو سکتا ہے۔ جب آپ پہنچتے ہیں تو کناڈا کی شہریت اور مہاجرت آپ سے "فنڈ کی تصدیق" دکھانے کے لئے پوچھتی ہے۔ وہ آپ سے اس بات کی تصدیق کرنا چاہتی ہے کہ کناڈا میں پہنچنے کے بعد اپنی اور اپنے اہل خانہ کی مدد کے لئے آپ کے پاس کافی پیسے ہوں۔

لیکن پیسے کی جو مقدار وہ چاہتے ہیں کہ آپ کے پاس ہو ممکن ہے جس طرح آپ اپنے ملک میں رہتے تھے آپ کے لئے اس ملک میں وہ کافی نہ ہو۔ ممکن ہے بہت سارے نوواردین کئی مہینوں تک نوکری نہیں پاتے ہیں۔ یہاں اپنے پسندیدہ طریقے سے زندگی گزارنے کے لئے آپ کے لئے خاصا وقت درکار ہوگا۔

جب آپ اپارٹمنٹ حاصل کرلیں، تو آپ کو اس میں منتقل ہونے سے پہلے، پہلے اور آخری مہینے کا کرایہ دینا لازمی ہوگا۔ کچھ اپارٹمنٹ میں فرنیچر ہوتا ہے مگر اکثر میں نہیں ہوتا ہے۔ اپنے اپارٹمنٹ کے لئے آپ کو فرنیچر خریدنا ہوگا۔ آپ کو سردی کے کپڑے خریدنے کی ضرورت پڑ سکتی ہے۔ آپ کو آمد و رفت، ٹیلیفون، غذا، دواؤں، انٹرٹینمنٹ (تفریحی کے سامان) کے لئے پیسے دینے پڑیں گے... ادائیگی کے قابل اشیا کی فہرست لمبی ہے۔

تمام شہروں میں اخراجات برابر نہیں ہیں۔ کناڈا میں رہنے کے اخراجات کتنے ہیں ان کی مثالیں دیکھنے کے لئے Settlement.Org **www.settlement.org/FD/01** ملاحظہ فرمائیں۔

آپ کو دریافت کرنا چاہئے کہ جس شہر میں آپ آباد ہونا چاہتے ہیں اس میں رہنے کے کتنے اخراجات ہیں۔ جتنا زیادہ ممکن ہوسکے پیسہ لائیں تاکہ آپ کے ابتدائی مہینوں میں آسانی ہو۔

اونٹاریو میں پہنچنا

کسٹم اور امیگریشن سے گزرنے کے دوران، کناڈیائی مہاجرت افسر سے آپ اپنی مہاجرت اور ویزا کی حیثیت سے متعلق پیدا ہونے والے سوالات کے متعلق دریافت کریں، اگر آپ کا انتظار تاخیر میں بدل جاتا ہے تو آپ کے لئے مطلوبہ جواب کا پانا مشکل ہوسکتا ہے۔

اگر آپ اپنے پہنچنے سے پہلے اس رہنما کو پڑھ رہے ہیں تو **کناڈا میں نئے مہاجر کی حیثیت سے آنے کے وقت کیسی دستاویزات مجھے اپنے ساتھ لانا چاہئے؟** کا مضمون **www.settlement.org/FD/02** پر پڑھیں۔

اگر آپ ٹورنٹو میں لیسٹر بی۔ پیئرسن انٹرنیشنل ایئر پورٹ [Lester B. Pearson International Airport] پر اترتے ہیں تو مہاجر استقبالیہ اور معلومات کی خدمات (IRIS) کے کوشک کے پاس آپ کی مدد کے لئے معلومات کا مفید پیکج ہے۔ وہ آپ کو بتائے گا کہ اونٹاریو میں پہنچنے کے وقت آپ کو پہلے کیا کرنے کی ضرورت ہے، اور ایسی ایجنسیوں کو کہاں تلاش کرنا ہے جو نئے مہاجرین کی مدد کرتی ہیں۔

ایئر پورٹ کا عملہ جہاں آپ کے ٹھہرنے کا منصوبہ ہے وہاں جانے کے بہترین ذریعہ سے آپ کو آگاہ کرسکتا ہے۔ ایئر پورٹ پر اکثر جہاں آپ کو جانا ہے اس کے لئے بسیں، ٹیکسی، اور اس کے دیگر ذرائع موجود ہوتے ہیں۔ کچھ دوسروں کے مقابلے بہت زیادہ قیمت وصول کرتے ہیں یہ اس بات پر منحصر ہے کہ آپ کہاں جا رہے ہیں اس لئے انتخاب سے پہلے ایئر پورٹ کے عملہ یا نقل و حمل کی خدمت سے قیمت معلوم کر لیں۔

اپنے نئے شہر کو جاننا

جب آپ پہلی بار پہنچیں گے تو آپ کو بہت ساری چیزیں کرنی ہیں۔ آپ کو اپنے وقت کا کچھ حصہ اپنے نئے شہر کو جاننے کے لئے لگانا ہے۔ اسے کرنے کا بہترین طریقہ یہ ہے کہ آپ ایک سیاح کی طرح رہیں۔

اپنے پہنچنے سے پہلے، جس شہر میں آپ آباد ہونے کا منصوبہ بنا رہے ہیں اس کے متعلق ٹورسٹ معلومات حاصل کریں۔ جب آپ پہنچ جائیں، تو کسی کار یا بس کے ذریعہ شہر کے ارد گرد گھوم کر کچھ دن گزاریں۔ یہ آپ کو کئی طریقے سے مدد کرے گا۔ اپنے نئے گھر کے متعلق دریافت کرنا آپ کو معاون ہوگا:

- دیکھیں کہ مختلف اسٹور کہاں ہیں
- دریافت کریں کہ جگہ حاصل کرنے کا بہترین ذریعہ کیا ہے
- معلوم کریں کہ کیا سرگرمیاں اور مقامات آپ کے لئے دستیاب ہیں

یہ عمدہ طریقہ ہے کہ اپنے نئے گھر میں آباد ہونے کے تمام عمل کو شروع کرنے سے پہلے آپ آرام کریں اور اپنے سفر سے بحال ہو جائیں۔

اونٹاریو سے متعلق

موسم

اونٹاریو ایک بڑا صوبہ ہے، اس لئے درجۂ حرارت ایک علاقہ سے دوسرے علاقے میں مختلف ہے۔ درجۂ حرارت ایک علاقے کے اندر بھی مختلف ہوسکتا ہے۔ عام طور پر جنوری سال کا سب سے ٹھنڈا مہینہ ہے اور جولائی سب سے گرم۔ ریڈیو اور ٹی وی کے اعلان کنندہ درجۂ حرارت کو ڈگری سیلسیس (C) میں اعلان کرتے ہیں، لیکن بیشتر ڈگری فارنہائٹ (F) کو بھی جوڑ دیتے ہیں۔

سال چار موسموں میں منقسم ہے:

موسم سرما – 21 دسمبر سے 19 مارچ تک

موسم سرما میں، درجۂ حرارت ٹھنڈا ہوتا ہے۔ اکثر برف باری ہوتی ہے۔ موسم سرما کے مہینوں (دسمبر، جنوری اور فروری) میں، ملک کے زیادہ تر حصوں میں دن اور رات درجۂ حرارت 0°C سے نیچے ہوتا ہے۔ صوبہ کے کچھ حصوں میں درجۂ حرارت -25°C سے نیچے ہو جاتا ہے۔ اونٹاریو کے زیادہ تر حصوں میں وسط دسمبر سے وسط مارچ تک برف سطح زمین پر ہوسکتی ہے۔ جتنا شمال میں آپ جاتے ہیں، اتنا ہی اور زیادہ ٹھنڈا موسم سرما ہوتا ہے۔

www.settlement.org/FD/24

موسم بہار – 20 مارچ سے 20 جون تک

موسم بہار اونٹاریو کے زیادہ تر حصوں میں بارش والا موسم ہے۔ دن کے اوقات کا درجۂ حرارت پورے موسم میں اوپر رہتا ہے، لیکن رات ٹھنڈی رہتی ہے۔ اوسط دن کے وقت کا درجۂ حرارت مارچ، اپریل اور مئی کے ابتدا میں تقریبا 12°C ہوتا ہے۔

موسم گرما - 21 جون سے 21 ستمبر تک

موسم گرما 21 جون سے شروع ہوتا ہے، لیکن اونٹاریو کے زیادہ تر حصوں میں، جولائی اور اگست موسم گرما کے اصل مہینے ہیں۔ موسم گرما میں ملک کے زیادہ تر حصوں میں موسم بہت گرم ہوتا ہے۔ جنوبی اونٹاریو میں، دن کے وقت کا درجۂ حرارت عام طور پر 20°C سے اوپر ہوتا ہے اور اکثر 30°C سے اوپر چلا جاتا ہے۔ موسم گرما گرم اور بہت مرطوب ہوسکتا ہے۔ ٹی وی اور ریڈیو پر آپ گرمی، سورج اور دھواں سے ہونے والے صحت کے مسائل سے متعلق انتباہات سنیں گے۔

پت جھڑ (نیز موسم خزاں بھی کہا جاتا ہے) – 22 ستمبر سے 20 دسمبر تک

موسم خزاں، یا پت جھڑ، جیسا کہ اکثر کہا جاتا ہے، ستمبر میں شروع ہوتا ہے۔ موسم ٹھنڈا ہو جاتا ہے اور بہت سارے درختوں کے پتے رنگ بدلتے ہیں اور سطح زمین پر گر جاتے ہیں۔ سال کے اس مہینہ میں موسلا دھار بارش بھی ہوسکتی ہے۔ اونٹاریو کے کچھ شمالی حصوں میں اکتوبر کے آخر میں برف گرنے لگتی ہے۔ صوبہ کے اکثر حصوں میں دن کا اوسط درجۂ حرارت 10°C سے 12°C تک ہے، اور موسم سرما کی آمد کی وجہ سے اور نیچے چلا جاتا ہے۔ ستمبر، اکتوبر اور نومبر موسم خزاں کے مہینے ہیں۔

اونٹاریو میں موسم سرما زیادہ ٹھنڈا اور برف آلود ہوسکتا ہے۔ اگر آپ گرم ملک سے آتے ہیں، تو آپ کو موسم سرما ایک بڑا جھٹکا معلوم ہوگا۔ موسم سرما برف میں مزہ لینے کا وقت ہے، مگر یہ اہم ہے کہ خطرات اور خود کو گرم رکھنے کے طریقے کو معلوم کرلیں۔ یہاں موسم سرما کے کپڑے ہیں جن کی آپ کو ضرورت ہوگی:

- گرم جوتے
- ایک موٹا، ونڈپروف کوٹ
- گردن کے ارد گرد اور / یا پورے چہرے پر ایک اسکارف
- لائن والے دستانے
- گرم انڈر ویئر
- کانوں کو ڈھانپنے والا ایک ٹوپ۔ یہ موسم سرما میں پہننے کا ایک اہم حصہ ہے کیونکہ لوگ اپنے سر سے اپنے جسم کی گرمی مفقود کر دیتے ہیں۔

آپ ریڈیو سن کر، ٹی وی دیکھ کر یا روزانہ کے اخبارات کو پڑھ کر اپنے علاقے کے موسم سے متعلق معلومات حاصل کرسکتے ہیں۔

مدد تلاش کرنا

سیٹلمنٹ ایجنسیاں

ایسی بہت ساری ایجنسیاں ہیں جو آپ کو اونٹاریو میں زندگی شروع کرنے میں مدد کرسکتی ہیں۔ انہیں سیٹلمنٹ یا مہاجرت خدمت کی ایجنسی کہا جاتا ہے۔ وہ اونٹاریو کے نئے مہاجرین کی مدد کرتی ہیں۔

جیسے ہی آپ اونٹاریو میں پہنچیں، تو اپنے قریب کسی سیٹلمنٹ ایجنسی تلاش کریں۔ وہ آپ کی آپ کے نئے شہر میں آباد ہونے میں مدد کریں گے۔ جب آپ پہلی بار پہنچیں تو ہوسکتا ہے کہ آپ ہوٹل میں قیام کریں۔ سیٹلمنٹ ایجنسیاں آپ کے رہنے کی ابتدائی جگہ کی تلاش میں آپ کی مدد کرسکتی ہیں۔ وہ آپ کی اپنی نئی کمیونٹی سے متعلق معلومات حاصل کرنے میں مدد کرسکتی ہیں۔

آپ سن سکتے ہیں کہ لوگ ان مراکز کو ISAP ایجنسی، ثقافتی مراکز، یا مہاجر خدمت کاری ایجنسی کے نام سے پکارتے ہیں۔ ہوسکتا ہے جس ملک سے آپ آئے ہیں وہاں اس قسم کی ایجنسیاں نہ ہوں۔ کناڈا میں سیٹلمنٹ خدمات مفت اور ہمیشہ رازدارانہ ہوتی ہیں۔ یہاں ان کے کچھ خدمات درج ذیل ہیں:

- ترجمانی اور دستاویزات کا ترجمہ
- قیام کی جگہ کی تلاش، انگریزی کی کلاس، نوکری، تربیتی پروگراموں یا غذا خریدنے کے مقامات، کپڑے یا فرنیچر کو کم قیمت پر خریدنے میں مدد
- فارموں کو مکمل کرنے اور کاغذی کارروائی میں مدد
- کمیونٹی میں دیگر معاون وسائل سے متعلق معلومات

جب آپ اپنی نئی کمیونٹی میں پہنچتے ہیں تو آپ سیٹلمنٹ ایجنسی یا خدمت کو تلاش کر سکتے ہیں یا آپ Settlement.Org ویب سائٹ میں گھر کے قریب کی مدد کی تلاش کے سیکشن کو ملاحظہ فرما سکتے ہیں۔

www.settlement.org/FD/04

نو وارد کے اطلاعاتی مراکز (NIC)

اگر آپ ٹورنٹو یا پیل ریجن میں ہیں، تو آپ پہلے نووارد اطلاعاتی مرکز (NIC) جا سکتے ہیں۔ NIC آپ کو کمیونٹی کی ایجنسیوں کے پاس بھیج دے گا جو آپ کی عظیم ٹورنٹو کے علاقے میں آباد ہونے میں مدد کریں گی۔ اپنے قریب ترین NIC کو دیکھنے کے لئے فون بک میں دیکھیں۔

کمیونٹی اطلاعاتی مراکز

اگر آپ کمیونٹی، سماجی، صحت یا سرکاری خدمات سے متعلق معلومات دریافت کرنا چاہتے ہیں تو اپنے مقامی کمیونٹی اطلاعاتی مرکز کو فون کریں۔ وہ آپ کی رہائش کے قریب مفت خدمت کی تلاش میں مدد کے قابل ہوں گے۔ ان کی خدمات مفت اور رازدارانہ ہیں۔ آپ کو انہیں اپنے متعلق کوئی شخصی معلومات دینے کی ضرورت نہیں۔

قریب ترین کمیونٹی اطلاعاتی مرکز کو تلاش کرنے کے لئے فون بک کے بلیو پیجز میں دیکھیں۔ کمیونٹی اطلاعات کے نام دیکھیں۔ فون بک آپ کو مرکز کے ٹیلیفون نمبر اور گلی کا پتہ دونوں بتائے گی۔ اگر آپ فون بک استعمال کرنے کے طریقے کے بارے میں تذبذب کے شکار ہیں تو اس رہنما کے **گاہک معلومات** سیکشن میں ٹیلیفون بک استعمال کرنے کا سیکشن پڑھیں۔

بیشتر علاقوں میں کمیونٹی معلومات حاصل کرنے کے لئے آپ اپنے ٹیلیفون سے 211 ڈائل کرسکتے ہیں۔

کناڈا کی شہریت اور مہاجرت

کناڈا میں آمد کے بعد اگر آپ کو اپنی مہاجرت کی حیثیت سے متعلق سوالات ہیں، تو کناڈا کی شہریت اور مہاجرت (CIC) کے کال سینٹر کو فون کریں۔

آپ ریکارڈ شدہ پیغام سے دن کے 24 گھنٹے ہفتے کے 7 دن معلومات حاصل کر سکتے ہیں۔

اگر آپ کسی شخص سے بات کرنا چاہتے ہیں تو صبح 8:00 بجے اور شام 4:00 کے درمیان، پیر سے جمعہ تک فون کریں۔ کال سینٹر سے **1-888-242-2100** پر رابطہ کیا جا سکتا ہے۔ کال سینٹر صرف انگریزی اور فرینچ میں خدمت پیش کرتا ہے۔

رہائش

قیام کے لئے جگہ کی تلاش

اگر ممکن ہو تو پہنچنے سے پہلے اپنی ابتدائی کچھ راتوں کے لئے ٹھہرنے کا بند و بست کرلیں۔ آپ ٹورنٹو یا اونٹاریو کے کسی دیگر شہر میں ٹھہرنے کی جگہ تلاش کرنے یا ریزرو کرنے کے لئے اپنے ملک کی کسی ٹریویل ایجنسی سے رابطہ کر سکتے ہیں۔

جب آپ شمالی امریکہ میں ہوں تو آپ ٹورزم اونٹاریو کو 1-800-ONTARIO (**1-800-668-2746**)پر کال کرسکتے ہیں۔ ٹورزم اونٹاریو کمرہ تلاش کرنے اور ریزرویشن میں آپ کی مدد کرسکتی ہے۔ یہ خدمت مفت ہے۔

آپ کو رہنے کے لئے جگہ تلاش کرنے کے دوران کسی دوسری جگہ ٹھہرنے کی ضرورت ہے۔ آپ ہوٹل، بیڈ-اینڈبریک فاسٹ، اپارٹمنٹ ہوٹل، ٹریویل ہوسٹل یا یونیورسٹی یا کالج میں طالب علم کی رہائش گاہیں جا سکتے ہیں۔ آپ ہوٹل کے مقابلے کم قیمت میں دنوں، ہفتوں، یا مہینوں ٹریویل ہوسٹلز یا طالب علم کی رہائش گاہوں میں ٹھہر سکتے ہیں۔ بیڈ-اور-بریک فاسٹ کسی آدمی کا گھر ہے جہاں مالک آپ کو ہر دن بریک فاسٹ دیتا ہے۔

اگر آپ ٹورنٹو لیسٹر بی۔ پیرسن انٹرنیشنل ایئر پورٹ [Lester B. Pearson International Airport] پہنچتے ہیں اور ٹھہرنے کی جگہ نہ ہو، تو مہاجر کا استقبالیہ اور معلومات کی خدمت (IRIS) کی علامت دیکھیں یا **905-672-3660** پر فون کریں۔ ان کے پاس ایئر پورٹ کے قریب ہوٹلوں اور ٹھہرنے کی جگہوں کی معلومات بھی ہوتی ہیں۔ ایئر پورٹ کے قریب ہوٹل بہت زیادہ اخراجات والے ہوتے ہیں لہذا آپ شہر کے قریب ہوٹل تلاش کریں۔

اونٹاریو میں بہت سارے مکانات بہت زیادہ اخراجات والے ہیں۔ شاید آپ کا پہلا گھر آپ کے شایان شان نہ ہو۔ آپ کو رہنے کے لئے کرایہ داری کی مارکیٹ سمجھنے اور کیسے پڑوسیوں کو چاہتے ہیں جاننے کے لئے وقت چاہئے۔ کوشش کریں کہ بہت زیادہ پیسہ رہائش پر خرچ نہ کریں۔ بہت سارے نو واردین کئی مہینوں تک نوکری نہیں پاتے ہیں۔

بہت سارے ماہر کہتے ہیں، کہ رہنے کی جگہ کے لئے ٹیکس سے پہلے اپنی کل آمدنی کا ایک تہائی (33.3%) سے زیادہ خرچ نہ کریں۔

رہائش کے اختیارات

آپ کسی اپارٹمنٹ یا گھر میں دوسرے لوگوں کو شریک کرکے پیسہ بچا سکتے ہیں۔ طالب علم اور نو عمر لوگ بسا اوقات ایسا کرتے ہیں، لیکن بالغ افراد بھی پیسے بچانے کے لئے ایسا کرتے ہیں۔

آپ شہر کے مختلف حصوں میں کرایہ کی مختلف رقوم ادا کرتے ہیں۔ عام طور پر، بڑے شہروں کے مرکز کے قریب کرایہ کے اخراجات بہت زیادہ ہوتے ہیں۔ اپنے پہنچنے سے پہلے کرایہ کی مارکیٹ کے بارے میں جہاں تک ممکن ہو معلوم کریں۔

کرایہ پر لینے سے پہلے پوچھنے کے لئے سوالات:

- کیا اپارٹمنٹ بسوں یا پیدل راستے سے قریب ہے؟
- دیگر کیا کیا خدمات قریب میں ہیں؟ (اسکولز، اسٹورز، لاؤنڈرومیٹس، پارک، پلے گراؤنڈز، کمیونٹی سینٹر، میڈیکل کلینکس، چرچ)
- کیا اپارٹمنٹ پر سکون ہے؟
- دیگر کرائے دار کیا پسند کرتے ہیں؟
- اگر آپ کے پاس کار ہو تو کیا وہاں پارک کی جگہ ہے؟
- کیا آپ کا پڑوس محفوظ ہے؟
- اگر آپ کے پاس بچے ہوں تو کیا وہ اسکول کے قریب ہے؟
- کیا آپ گرم سیری اور بجلی کے لئے اضافی پیسے دیتے ہیں؟

وسائل

یہاں کچھ وسائل مذکور ہیں جہاں آپ اونٹاریو آنے سے پہلے رہائش سے متعلق مزید دریافت کرسکتے ہیں۔

ریئل اسٹیٹ رینٹل سروس: یہ خدمات پراپرٹی رینٹل مینجمنٹ یا رینٹل لوکیٹر کے نام سے بھی موسوم ہے۔ یہ کمپنیاں مکان مالکان کو کرائے دار تلاش کرنے میں مدد کرتی ہیں۔ آپ ان سے - مفت جگہ تلاش کرنے میں مدد کے لئے رابطہ کرسکتے ہیں۔

ان سے پوچھیں کہ کونسی خدمات وہ فراہم کرتے ہیں۔ اگر آپ ان کی خدمات سے مطمئن نہیں ہیں تو کیا وہ پیسے واپس کردیں گے؟ اگر وہ نہیں کرتے ہیں تو آپ کوئی فیس ادا **نہ کریں** اور ان خدمات کا استعمال نہ کریں۔

ری لوکیٹ کناڈا: یہ ان لوگوں کے لئے جو نیا مکان چاہتے ہیں یا کناڈا میں آنا چاہتے ہیں کا آن لائن رہنما ہے۔ آپ اپنی پسند کے شہر کو تلاش کرسکتے ہیں اور رہائش، نگہداشت طفل، موسم، اخراجات اور دیگر متعدد اشیا کے بارے میں معلومات حاصل کر سکتے ہیں۔ اپنے مطلوبہ شہر کی ٹیلیفون ڈائرکٹری بھی ڈاؤن لوڈ کرسکتے ہیں۔ **www.settlement.org/FD/03**

یلو پیجز: "یلو پیجز" ٹیلیفون بک کا وہ حصہ ہے جو تجارتی اداروں اور پیشہ وران اکائیوں کو ابجدی ترتیب میں درج فہرست کرتی ہے۔ تجارتی اداروں کو زمروں میں مرتب کیا گیا ہے۔ آپ ریئل اسٹیٹ رینٹل سروسز کو یلو پیجز کے ذریعہ انٹرنیٹ پر **www.settlement.org/FD/18** میں تلاش کرسکتے ہیں۔

کلاسیفائڈ ایڈورٹائزمنٹ (درجہ بند اشتہارات): اونٹاریو میں زیادہ تر اخبارات میں کلاسیفائڈ حصے ہیں جہاں زیادہ تر مکان مالکان کرایہ یا پٹہ کے لئے مکانات کو درج فہرست کرتے ہیں۔ مکان مالکان عام طور پر اپنے اپارٹمنٹ میں کسی کو بلانے سے ایک مہینہ پہلے درج کرواتے ہیں۔

ان اشتہارات کو پڑھنے سے آپ کو اپنے مطلوبہ گھر کی قسم کے اخراجات اور دستیابی کے متعلق معلوم کرنے میں مدد ملے گی۔ آپ ان ہاؤسنگ کلاسیفائڈ اشتہارات کو بہت ساری اونٹاریو کی ویب سائٹوں میں دریافت کر سکتے ہیں۔

عام طور پر اگر آپ مکان مالکان تک خود ہی رسائی حاصل کرتے ہیں تو یہاں گھر تلاش کرنے سے پہلے پہنچنے تک آپ کو انتظار کرنا پڑتا ہے۔ آپ اونٹاریو پہنچنے سے پہلے مکان مالک کو فون کرسکتے ہیں، لیکن اس کی توقع نہ کریں آپ کے لئے کوئی اپارٹمنٹ محفوظ ہے۔ اکثر مکان مالک اپنے اپارٹمنٹ یا گھر کو کرائے پر دینے سے پہلے آپ سے شخصی طور پر ملنا چاہتے ہیں۔

سیٹلمنٹ ایجنسیاں

آپ کے اونٹاریو میں پہنچنے کے بعد، اپنی نئی کمیونٹی میں سیٹلمنٹ ایجنسی سے آپ رابطہ کرسکتے ہیں۔ وہ نو واردین کے لئے بہت سی خدمات فراہم کرتے ہیں وہ آپ کو نئی کمیونٹی میں آباد ہونے میں مدد کے لئے گھر تلاش کرنے، روزگار فراہم کرنے اور دیگر خدمت یا ضروری معلومات کے حصول میں آپ کی مدد کرسکتے ہیں جن کی ضرورت ہے۔

کچھ لوگ ان مراکز کو ISAP ایجنسیز، ملٹی کلچرل سینٹرز، یا امیگرینٹ سرونگ سینٹرز کے نام سے بلاتے ہیں۔ یہ تمام نام ایک ہی معنی کے حامل ہیں۔ وہ اونٹاریو میں نئے مہاجرین کی مدد کرتے ہیں۔

جب آپ اپنی نئی کمیونٹی میں پہنچیں تو آپ سیٹلمنٹ ایجنسی سے مل سکتے ہیں۔

آپ Settlement.Org کے ایجنسیوں کی فہرست تلاش کرسکتے ہیں گھر کے قریب سیکشن کی مدد تلاش کریں **www.settlement.org/FD/04** پر تلاش کریں۔

رہائشی امداد کے مراکز

لوگوں کو کم خرچ پر مکان فراہم کرنے کی مدد کے لئے بہت ساری کمیونٹیوں کے رہائشی امداد کے مراکز ہیں۔ آپ اس خدمت کا استعمال اونٹاریو میں پہنچنے کے بعد ہی کرسکتے ہیں۔ جن لوگوں کے پاس زیادہ پیسے نہیں ہیں وہ اس خدمت کا استعمال کرتے ہیں۔ سیٹلمنٹ ایجنسی آپ کے شہر میں ہاؤسنگ ہیلپ سنٹر تلاش کرنے میں آپ کی مدد کرسکتی ہے۔

ان کی خدمات میں درج ذیل شامل ہیں:

- رہائش کی تلاش کرنے میں آپ کی مدد کرنا
- قانونی خدمات اور اقامتی کرایہ داری ایکٹ – وہ قانون جو کرائے دار کی حفاظت کرتا ہے سے متعلق معلومات
- اپنے پیسے کی بجٹ سے متعلق معلومات
- سماجی کارکنان، قانونی مدد فراہم کرنے والے، سماجی رہائش فراہم کنندہ اور جائداد منتظمین سے بات کرنے میں کرایہ داروں کی مدد کرنا
- نجی مکان مالکان کی فہرست
- مکان مالک سے متعلق معلومات اور با خبری
- سماجی رہائش کے لئے درخواست دینے میں مدد کرنا
- ہاسٹل (مہمان خانہ)/ پناہ گاہ کی معلومات
- دیگر ضروریات کو حاصل کرنے، جیسے غذا، لباس یا صحت کے پروگرام کو تلاش کرنے میں مدد کرنا

بلیٹن بورڈز (خبرنامے)

آپ کمیونٹی سینٹر دھلائی کی دکان، سبزی کے اسٹور اور دیگر مقامی کاروبار کے پاس خبرنامے دیکھ سکتے ہیں۔ یہ خبرنامے اکثر کرایہ کے مکانات سے متعلق معلومات رکھتے ہیں۔

اکثر یونیورسٹیوں اور کالجوں میں اپنے طلبا کے لئے کرایہ کے مکان کی تلاش میں مدد کے لئے خبرنامے ویب سائٹ اور ہاؤسنگ دفتر ہیں۔ اگر آپ طالب علم ہیں تو کالج اور یونیورسٹی کی ہاؤسنگ سروسز میں خبر نامہ دیکھیں۔ یہ تمام بہترین وسائل ہیں۔

کبھی کبھی آپ اپارٹمنٹ کی عمارتوں کے سامنے یا گھروں کی کھڑکیوں میں **"کرایہ کے لئے" یا "خالی مکان"** کی علامت کمرے یا اپارٹمنٹ کرایہ کے لئے کو دیکھ سکتے ہیں۔ آپ اپارٹمنٹ کی عمارتوں کے نگراں سے بھی پوچھ سکتے ہیں کہ کوئی اپارٹمنٹ عنقریب خالی ہونے والی ہے۔ ان سے کہیں کہ وہ آپ کے نام کو انتظار کی فہرست میں رکھ دیں۔

بسا اوقات خاندان اور احباب کرایہ کے گھر کے بارے جانتے ہیں۔ انہیں بتا دیں کہ آپ گھر کی تلاش میں ہیں۔

شروع میں چھوٹی عمارت دیکھیں یا ایسے مکان مالک سے ملیں جن کے اپنے گھر میں اپارٹمنٹس یا کمرے کرایہ پر دینے کے لئے ہوں۔ کچھ بڑی کرایہ داری کی کمپنیاں آپ سے ایسے لوگوں کے نام دینے کے لئے کہیں گی جو آپ کو جانتے ہوں۔ یا وہ آپ کو کرایہ پر دینے سے پہلے بڑی ڈپازٹ کی رقم ادا کرنے کو کہیں گی۔

یہاں مزید معلوم کریں۔ میں کیسے کرایہ کا مکان یا اپارٹمنٹ تلاش کروں؟ **www.settlement.org/FD/05**

دستاویزات اور درخواستیں

آپ کو کرایہ داری کی درخواست کے ساتھ درج ذیل دستاویزات کو فراہم کرنے کی ضرورت ہو سکتی ہے:

- آپ کے مالک کی طرف سے ایک خط جو آپ کی آمدنی کو بیان کرتا ہو
- بینک کا ایک گوشوارہ جو یہ ظاہر کرتا ہو کہ آپ کے پاس کافی پیسے ہیں
- ایک کریڈٹ چیک
- اگر آپ کی آمدنی کم ہو یا کوئی آمدنی نہ ہو تو ایک ضامن یا کو سائنر (ایسا شخص جو آپ کے کرایہ نہ دے سکنے کی صورت میں اس کی ادائیگی کا وعدہ کرے)
- ذاتی حوالے، جیسے گذشتہ مالک مکان، احباب، سیٹلمنٹ کارکن یا زبان کے معلم

کچھ نئے مہاجروں اور پناہ گزینوں کے پاس کم پیسے ہوتے ہیں، کوئی نوکری نہیں ہوتی اور وہ اونٹاریو میں بہت کم لوگوں کو جانتے ہیں۔ وہ ان تمام دستاویزات کو نہیں فراہم کرسکتے۔

ڈپازٹس (پگڑی کی رقم)

آپ کو گھر میں آنے سے پہلے عام طور پر آخری مہینے کے کرائے کی ڈپازٹ ادا کرنی ہوتی ہے۔ آپ اسے نقد، چیک، تصدیق یافتہ چیک یا منی آرڈر کی صورت میں ادا کرسکتے ہیں۔ ہمیشہ رسید طلب کریں۔

اگر یوٹیلیٹی (فوائد) جیسے پانی یا بجلی کرایہ کے ساتھ شامل نہیں کئے گئے ہیں، تو آپ کو یوٹیلیٹی کمپنی سے اکاؤنٹ کھولنے اور خدمات شروع کرنے کے لئے رابطہ کرنا ہوگا۔

ڈپازٹ کے طور پر پہلے اور آخری مہینے کے کرایہ سے زیادہ ادا نہ کریں۔ آپ تحریری رسید ضرور لے لیں۔ آپ کا مکان مالک اس ڈپازٹ کے منافع کو ہر سال ضرور دے گا۔ جب آپ وہاں سے منتقل ہوتے ہیں تو مکان مالک ڈپازٹ یا کوئی منافع جس کے آپ حقدار ہوں آپ کو ادا کرے گا۔ یہی ایک ایسی ڈپازٹ کی قسم ہے جس کی قانون اجازت دیتا ہے۔

مالک مکان کے لئے یہ غیر قانونی ہے کہ وہ کرائے دار سے ممکنہ ٹوٹ پھوٹ کی ادائیگی کے "سیکورٹی ڈپازٹ" کے طور ادائیگی یا "چابی کے پیسے" کی ادائیگی جو چابی کی تبدیلی کی قیمت سے زیادہ ہو مانگے۔

پٹہ

مکان مالک جب آپ کی درخواست کی تصدیق کر دیتا ہے تو وہ آپ کو اپارٹمنٹ کرایہ پر دینے کے لئے حاضر ہے۔ تب آپ کرایہ داری کے معاہدہ یا پٹہ پر دستخط کریں۔ یہ آپ (کرایہ دار) اور وہ شخص یا کمپنی جس سے آپ کرایہ پر لیتے ہیں (مکان مالک) کے درمیان ایک قانونی معاہدہ ہے۔ کبھی کبھی آپ سے مکان مالک پٹہ پر دستخط کرنے کے لئے نہیں کہے گا۔ اسے "ماہ بہ ماہ" کرایہ کے نام سے جانا جاتا ہے۔

آپ کو پٹہ، یا ماہ بہ ماہ کرائے پر دستخط کرنے کا اختیار ہے۔ دونوں صورتوں میں، آپ اور آپ کے مکان مالک کے لئے ضروری ہے کہ رہائشی کرایہ داری ایکٹ [Residential Tenancies Act] کی پیروی کریں۔

اپنے پٹہ کو بغور پڑھیں۔ آپ کے لئے ضروری ہے دستخط سے پہلے پٹے کی تمام دستاویزات سے راضی ہوں۔

پٹہ بیان کرتا ہے:

- کتنی مدت کے لئے معاہدہ ہے (عام طور پر 12 مہینے)
- کرایہ کے لئے کتنا آپ کو ادا کرنا ضروری ہے
- کب کرایہ بڑھے گا
- کرایہ میں کیا کیا شامل ہیں (مثال کے طور پر: پارکنگ یا یوٹیلیٹیز)
- اپارٹمنٹ سے متعلق دیگر معلومات اور ضوابط

پٹہ کے اختتام میں آپ اس کی تجدید کرسکتے ہیں یا ماہ بہ ماہ کرایہ دے سکتے۔ آپ کو نئے پٹہ پر دستخط نہیں کرنا ہے۔ اگر آپ منتقل ہونا چاہتے ہیں، تو منتقل ہونے سے 60 دن پہلے آپ مکان مالک کو یہ کہنے کے لئے خط لکھیں کہ آپ کب منتقل ہو رہے ہیں۔

کرایہ دار کے لئے مندرجہ ذیل ضروری ہیں:

- وقت پر کرایہ ادا کرے۔ عام طور پر مہینہ کے پہلے دن کرایہ واجب الادا ہوتا ہے۔ لیکن آپ کا پٹہ بیان کرے گا کہ کب واجب الادا ہے۔
- اپارٹمنٹ صاف ستھرا رکھے اور کوڑا کرکٹ مناسب جگہ رکھے۔
- فاضل لوگوں کو اپارٹمنٹ میں نہ رہنے دے۔ (زائرین کچھ دنوں تک آپ کے ساتھ رہ سکتے ہیں، لیکن طویل مدت تک نہیں۔)
- دیگر کرایہ داروں کے لئے خلل انداز نہ ہو

کرائے داروں کا حق درج ذیل ہے:

- ایک صاف ستھرا بہتر رکھ رکھاؤ والا گھر بشمول بجلی، جاری پانی، گھر کے ساز و سامان جو قابل استعمال ہوں (فریج اور اسٹو) اور گرم سیری۔

- خلوت۔ مالک مکان کے لئے ضروری ہے کہ آپ کے اپارٹمنٹ میں داخل ہونے سے 24 گھنٹے پہلے آپ کو خط دے ناگہانی حالات (بطور مثال: آگ) اس سے مستثنی ہیں۔
- اپنی کرایہ داری کو وقت کے اندر ہی ختم کرلیں جس کی پٹہ میں یا قانون کے ذریعے اجازت دی گئی ہے۔

آپ گھر میں جانے سے پہلے، اس کا منصوبہ بنائیں کہ اگر آگ لگ جائے تو کیا کرنا ہے۔ پھر اپنے اہل خانہ کے ساتھ اس کی مشق کریں۔ یہ دیکھنے کے لئے چیک کریں کہ دھوئیں کا الارم کام کرتا ہے۔ بیٹری تبدیل کرنے کے علاوہ، کبھی بھی بیٹری نہ نکالیں۔

یہ عام طور پر اچھا خیال ہے کہ اپنے گھر کے لئے کرایہ دار بیمہ حاصل کرلیں۔

آپ اونٹاریو میں مکال تلاش کرنے سے متعلق Settlement.Org کے ہاؤسنگ سیکشن میں **www.settlement.org/FD/06** پر مزید معلومات حاصل کرسکتے ہیں۔

صحت

یہ آپ کے لئے اہم ہے کہ پہنچنے سے پہلے اونٹاریو میں صحت کے نظام کو سمجھ لیں۔ کناڈا کی حکومت اور صوبائی حکومت طبی خدمت اور صحت بیمہ کی ادائیگی کے لئے ٹیکس وصول کرتی ہیں۔ اونٹاریو صحت بیمہ منصوبہ [Ontario Health Insurance Plan] (OHIP) اونٹاریو کے باشندوں کو بہت سی بنیادی اور ناگہانی صحت کی خدمات فراہم کرتا ہے۔

اونٹاریو صحت بیمہ منصوبہ (OHIP) کے لئے درخواست دینا

آپ کا صحت کارڈ

OHIP اونٹاریو کا صحت بیمہ منصوبہ ہے۔ یہ بہت سی مختلف صحت کی خدمات فراہم کرتا ہے۔ یہ بہت زیادہ بنیادی اور ناگہانی نگہداشت صحت کی خدمات کے لئے ادائیگی کرتا ہے۔

OHIP دوا یا دانتوں کی خدمات کے خرچ کی ادائیگی نہیں کرتا ہے۔ جب بھی آپ جائیں گے نگہداشت صحت کی خدمت فراہم کرنے والے جیسے ڈاکٹر، اسپتال اور واک-ان کلینک آپ کے کارڈ (OHIP کارڈ) کو چیک کریں گے۔ یہ بہت اہم ہے کہ آپ صحت کارڈ کو ساتھ رکھیں تاکہ آپ ناگہانی صورت میں طبی مدد حاصل کر سکیں۔

اکثر و بیشتر نو واردین OHIP کارڈ نہیں حاصل کرسکتے ہیں یہاں تک کہ وہ اونٹاریو میں تین (3) مہینے گزار لیتے ہیں۔ OHIP آپ کے درخواست دینے کے تین مہینے کے بعد کارڈ ارسال کردے گا۔ یہ بہت اہم ہے کہ اونٹاریو میں پہنچنے کے بعد جتنی جلدی ہوسکے آپ صحت کارڈ کے لئے درخواست دے دیں تاکہ آپ کا بیمہ جلد ہی ہوسکے۔

درخواست دینے کے لئے آپ کے لئے OHIP دفتر جانا ضروری ہے۔ اونٹاریو وزارت صحت اور طویل مدت نگہداشت کو فون کریں اور پوچھیں کہ سب سے قریبی دفتر کہاں ہے۔ ان کا فون نمبر **1-800-268-1153** ہے جو اونٹاریو میں کہیں سے بھی مفت فون ہے، یا اگر آپ ٹورنٹو میں ہیں تو **416-327-4327** پر فون کریں۔

جب آپ OHIP دفتر جائیں تو آپ کو ایک درخواست فارم پُر کرنا ہوگا۔ آپ کو اصلی دستاویزات بھی جمع کرنے ہوں گے جو آپ کی مہاجرت کی حالت کو بیان کرتی ہوں اور یہ کہ آپ اونٹاریو میں زندگی بسر کر رہے ہیں۔ اگر آپ کے پاس ½ 15 سال یا اس سے بڑے بچے ہوں تو ان کو آپ کے ساتھ دفتر میں جانا ضروری ہے۔ OHIP دفتر کا عملہ ان کے کارڈ کے لئے ان کی تصویر لے گا۔

جب آپ کی درخواست کو OHIP قبول کرلے گا تو وہ آپ کے صحت کارڈ کو آپ کے پاس ارسال کردے گا۔

یہ اچھا خیال ہے کہ آپ کو فورا صحت بیمہ کسی نجی کمپنی سے خرید لیں، تاکہ آپ انتظار کے 3 مہینے کے دوران نگہداشت صحت حاصل کر سکیں۔ صحت بیمہ کمپنی کے بارے میں معلوم کرنے کے لئے کنیڈین زندگی اور صحت بیمہ ایسوسی ایشن (CLHIO) کو - -**1-800-268-8099**، پر فون کریں، جو اونٹاریو میں کہیں سے بھی مفت ہے۔

نجی صحت بیمہ

ہمارے پاس Settlement.Org پر نجی بیمہ کمپنیوں کی فہرست ہے جو انفرادی صحت بیمہ کو فراہم کرتی ہیں۔ ممکن ہے اس میں ان تمام کمپنیوں کی فہرست نہ ہو جو یہ بیمہ فراہم کرتی ہیں۔ ہم کسی خاص کمپنی کی حمایت نہیں کرتے ہیں۔ یہ سب سے اچھا ہے کہ بہت ساری کمپنیوں سے بات کریں تاکہ اپنے لئے بہترین بیمہ پا سکیں۔

عام طور پر جو کوریج آپ چاہتے ہیں وہ "کناڈا میں آنے والوں" کے لئے ہوگا۔ بیمہ کمپنی سے پوچھیں کہ کیا وہ کناڈا کے نو واردین کے لئے کوریج فراہم کرتے ہیں۔ **اونٹاریو میں پہنچنے کے 5 دنوں کے اندر آپ ضرور یہ بیمہ خرید لیں، نہیں تو انشورنس کمپنی ممکن ہے آپ کے لئے کوریج مہیا نہ کرائے۔** مزید یہاں تلاش کریں: نئے مہاجرین کے لئے نجی صحت بیمہ۔ **www.settlement.org/FD/07**

مندرجہ ذیل چیزوں کا جاننا آپ کے لئے اہم ہے:

بیمہ کمپنی روزانہ پریمیم کی قیمت لگاتی ہے۔ یہ اس بات پر منحصر ہے کہ آپ کی عمر اور آپ کا بیمہ پلان کیا ہے، آپ کا پریمیم ایک دن کا $2.00 سے لے کر $8.00 تک ہوسکتا ہے۔

بیشتر نجی صحت بیمہ کمپنیاں بیمہ لینے سے پہلے کی صحت کی حالت کے علاج کی ادائیگی نہیں کرتی ہیں، چہ جائیکہ آپ ان کے بارے میں نہ جانتے ہوں۔

دعوی دائر کرنے کے بعد آپ کو اکثر تھوڑا انتظار کرنا پڑتا ہے۔

بیشتر بیمے، طبی ناگہانی حالات، ضروری علاج، طبی جانچ اور ڈاکٹر کے تجویز کئے ہوئے نسخے کو شامل کرتے ہیں۔

بیشتر وقتی نجی صحت بیمہ منصوبے نو واردین کے لئے "باقاعدہ" جانچوں اور خاندانی ڈاکٹر کے پاس جانے کی ادائیگی نہیں کرتے۔

جب آپ صحت بیمہ چاہیں تو پہلے بیمہ کمپنی کو فون کریں اور پوچھیں کیا وہ ان کے لئے ادائیگی کریں گے۔

ڈاکٹر یا دانتوں کے ڈاکٹر کو تلاش کرنا

ڈاکٹر

خاندانی ڈاکٹر کو، خاندانی ڈاکٹر، عمومی ڈاکٹر، یا جی پی کے نام سے بھی جانا جاتا ہے۔ آپ کا خاندانی ڈاکٹر عام طور پر وہ پہلا شخص ہے جس کے پاس آپ جائیں جب آپ ٹھیک نہ ہوں یا آپ بیمار ہوں۔ آپ کو ایسا ڈاکٹر تلاش کرنا چاہئے جو نئے مریض کو لے رہا ہو۔

جب آپ کے پاس خاندانی ڈاکٹر ہو تو جب آپ بیمار ہوں، اس کے پاس جائیں، سوائے اس کے کہ ہنگامی حالت ہو اور آپ کو اسپتال جانا ضروری ہو۔ آپ کا ڈاکٹر آپ کی طبی حالتوں اور علاجوں کا ریکارڈ رکھتا ہے اور آپ کی اور آپ کے اہل خانہ کی معلومات رکھتا ہے۔

خاندانی ڈاکٹر کیسے تلاش کریں

ڈاکٹر تلاش کرنے کی خدمت: اپنے علاقے میں ڈاکٹر کو تلاش کرنے کے لئے اونٹاریو کے ڈاکٹر اور جراح کے کالج کی ڈاکٹر خدمت کو تلاش کریں کا استعمال کریں۔ آپ اونٹاریو میں کہیں سے بھی **1-800-268-7096 اضافی 626** (Toronto 416-967-2626) پر فون کرسکتے ہیں۔

یلو پیجز: ڈاکٹر کو تلاش کرنے کا دوسرا طریقہ یہ ہے کہ اپنی مقامی ٹیلیفون کی کتاب کے یلو پیج میں دیکھیں۔ ڈاکٹروں اور جراحوں کے تحت خاندانی دوا، خاندانی ڈاکٹر یا خاندانی ڈاکٹر کے لئے دیکھیں۔

آپ اپنے دوستوں یا رشتہ داروں سے بھی پوچھ سکتے ہیں اگر ان کے ڈاکٹر نئے مریضوں کو قبول کر رہے ہیں۔ خاندانی ڈاکٹر کو تلاش کرنے کی کوشش کو بیمار ہونے تک انتظار نہ کریں۔

ممکن ہے کہ آپ اپنے علاقے میں ایسے ڈاکٹر کو نہ تلاش کر سکیں جو نئے مریضوں کو لیتے ہیں۔ آپ کو واک-ان کلینک میں جانے کی ضرورت پڑ سکتی ہے۔ ان کلینکوں میں ڈاکٹر، نرس اور دیگر نگہداشت صحت کے کارکن ہوتے ہیں۔ اکثر و بیشتر اسپتالوں میں غیر ہنگامی صحت کے مسائل کے لئے واک-ان کلینک ہوتے ہیں۔ کچھ کلینکوں میں اضافی اوقات ہوتے ہیں، لہذا آپ شام اور ہفتہ آخر میں ڈاکٹر کے پاس جا سکتے ہیں۔

عام طور پر واک-ان کلینک کا استعمال خاندانی ڈاکٹر کے مقابلے اچھا نہیں ہے، لیکن یہاں آپ ڈاکٹر سے طبی نگہداشت حاصل کرتے ہیں۔ بہت سارے واک-ان کلینکوں میں آپ کو جانے کے لئے وقت مقرر کرنے کی ضرورت نہیں ہے، لیکن آپ کو ڈاکٹر سے ملنے کے لئے ایک گھنٹہ انتظار کرنا پڑ سکتا ہے۔ اپنے قریب واک-ان کلینک تلاش کرنے کے لئے "کلینک-میڈیکل" کے تحت اپنی مقامی ٹیلیفون بک کے یلو پیجز میں دیکھیں۔

دانتوں کا ڈاکٹر

دانتوں کے ڈاکٹر کی خدمت تلاش کریں: اپنے علاقے میں دانتوں کے ڈاکٹر کی خدمت تلاش کرنے کے لئے اونٹاریو ڈینٹل ایسوسی ایشن کی دانتوں کے ڈاکٹر کی خدمت کی تلاش کا استعمال کریں۔ ٹورنٹو کے علاوہ اونٹاریو میں کہیں بھی دانتوں کے ڈاکٹر کو تلاش کرنے کے لئے **416-922-3900** پر فون کریں۔ طویل فاصلے کی اس کال پر قیمت لگے گی۔

ٹورنٹو میں دانتوں کے ڈاکٹر کو تلاش کرنے کے لئے، ٹورنٹو اکیڈمی آف ڈینٹسٹری [Toronto Academy of Dentistry] کو **416-967-5649** پر فون کریں۔

یلو پیجز: آپ "دانتوں کے ڈاکٹر" کے تحت اپنے مقامی ٹیلیفون بک کے یلو پیجز میں بھی دیکھ سکتے ہیں۔

ڈینٹل کلینک پروگرام

اگر آپ کے شہر میں کالج یا یونیورسٹی ہے تو وہاں کمیونٹی کے لئے دانتوں کے کلینک کا پروگرام ہوسکتا ہے۔ تربیت یافتہ دانتوں کے ڈاکٹر دانتوں کے ایسے طالب علموں کی نگرانی کرتے ہیں جو یہ خدمت فراہم کرتے ہیں۔ یہ خدمت مفت نہیں ہے، لیکن دانتوں کے ڈاکٹر کے پاس جانے سے کم خرچ آتا ہے۔

اونٹاریو صحت بیمہ منصوبہ (OHIP) زیادہ تر دانتوں کی خدمات کے لئے ادائیگی نہیں کرتا ہے۔ OHIP اسی حالت میں ادائیگی کرتا ہے جب مریض کی زندگی خطرے میں ہو، اور اگر اسپتال کے علاج کی ضرورت ہو۔

اونٹاریو کے بہت سے شہروں میں، مقامی کمیونٹی یا عوامی محکمۂ صحت کچھ مفت دانتوں کی خدمات پیش کرتا ہے۔ تاہم یہ خدمت صرف خاص لوگوں (جیسے اہل سینئر اور بچوں) کے لئے ہیں۔ آپ کی کمیونٹی میں کونسی خدمات دستیاب ہیں معلوم کرنے کے لئے اپنی مقامی کمیونٹی یا عوامی محکمۂ صحت سے رابطہ کریں۔

کیسے دانتوں کے ڈاکٹر کو تلاش کریں؟ **www.settlement.org/FD/08** پر مزید معلوم کریں۔

معاشرتی مراکز صحت

اگر آپ کو نگہداشت صحت کی ضرورت ہے لیکن آپ کے پاس OHIP کارڈ نہیں ہے، تو آپ معاشرتی مراکز صحت (CHC) سے مدد حاصل کر سکتے ہیں۔ معاشرتی مراکز صحت میں خدمات مفت ہیں یا تھوڑی فیس لیتی ہیں۔ تمام خدمات رازدارانہ ہیں۔

ہنگامی حالات اور اسپتال

آپ صرف طبی ناگہانی حالات، سرجری، زچگی کے لئے یا خاص جانچوں اور طبی علاج کے لئے ہی اسپتال جاتے ہیں۔ جب آپ اسپتال جائیں تو آپ کے ساتھ OHIP کارڈ (صحت کارڈ) ہونا چاہئے۔

طبی ناگہانی حالات

خطرناک طبی ناگہانی حالات کے لئے اپنے فون سے 911 ڈائل کریں۔ اگر آپ یا آپ کے خاندان میں کوئی شخص اچانک بہت بیمار ہو جائے (بہت زیادہ درد ہو، بے حس ہو، سانس نہ لے سکے، بہت زیادہ خون بہے، اچانک بیماری کا حملہ، یا خطرناک ایکسیڈنٹ ہوا ہو) تو 911 پر فون کریں۔

اگر آپ انگریزی نہیں بولتے تو صرف "ہیلپ!" بولیں اور آپریٹر سے وہ زبان بولیں جو آپ بولتے ہیں۔ وہ ایک ترجمان لائیں گے جو آپ کی زبان بولے گا۔ امبولینس، پولس اور آگ کا شعبہ تمام ایک ہی وقت میں پہنچ جائیں گے۔

فون پر مندرجہ ذیل معلومات فراہم کرنے کے لئے تیار رہیں:

- کیا ہو رہا ہے اس کی تفصیل
- آپ کہاں ہیں
- آپ کا نام، پتہ اور ٹیلیفون نمبر

فون پر موجود رہیں یہاں تک کہ فون کا جواب دینے والا آپ سے رکھنے کے لئے کہے۔

اگر آپ ہنگامی حالت میں قریب ترین اسپتال میں جاتے ہیں تو ایمرجنسی شعبہ یا ایمرجنسی روم (ER) میں جائیں۔ اکثر بیشتر ER بہت مشغول ہوتے ہیں۔ آپ کو ڈاکٹر کے دیکھنے سے پہلے کئی گھنٹے لگ سکتے ہیں ما سوائے اس کے کہ آپ کی زندگی خطرے میں ہو۔

اگر آپ کے پاس OHIP اور نجی صحت بیمہ نہیں ہے تو اسپتال آپ کو امبولینس نقل و حمل اور دیگر طبی خدمات جس کی آپ کو ضرورت ہے کا بل بھیج دے گا۔

بحران میں مدد

کرائسس یا ڈسٹریس سینٹرز مفت اور رازدارانہ ٹیلیفون صلاح دن کے 24 گھنٹے ہفتے کے 7 دن پیش کرتے ہیں۔ کرائسس سینٹر کو فون کریں اگر

- آپ خود کشی کے بارے میں سوچ رہے ہیں
- آپ سمجھیں کہ کوئی دوسرا شخص خود کشی کے بارے میں سوچ رہا ہے
- آپ کو صرف بات کرنے کی ضرورت ہو

آپ **www.settlement.org/FD/04** ملاحظہ کرکے کرائسس/ڈسٹریس کے فون نمبروں کو تلاش کرسکتے ہیں۔

ٹیلی ہلیتھ (ٹیلی فون کے ذریعہ صحت کی خدمت) اونٹاریو

اگر آپ بیمار ہوں لیکن آپ کو یہ معلوم نہ ہو کہ اپنے مقامی اسپتال میں ایمرجنسی شعبہ میں جائیں یا نہ جائیں، تو اونٹاریو ٹیلی ہیلتھ کو فون کریں۔

ٹیلی ہیلتھ اونٹاریو مفت، رازدارانہ ٹیلیفون خدمت ہے۔ آپ رجسٹرڈ نرس کے ذریعہ صحت کی صلاح حاصل کرنے کے لئے فون کرسکتے ہیں۔ یہ دن کے 24 گھنٹے ہفتے میں 7 دن دستیاب ہے۔ یہ خدمت انگریزی اور فرینچ، کچھ دیگر زبانوں کے لئے دستیاب ترجمانی کے ساتھ فراہم کی جاتی ہے۔

اونٹاریو میں کہیں سے بھی 1-866-797-0000 پر فون کریں۔

جب آپ ٹیلی ہیلتھ اونٹاریو کو فون کرتے ہیں، تو آپ رجسٹرڈ نرس سے بات کریں گے۔ نرس آپ سے آپ کی پریشانیاں بیان کرنے کے لئے کہے گی اور آپ کی پریشانی کتنی سنگین ہے اس کے متعلق سوالات کے جواب دے گی۔ تب نرس آپ سے بتائے گی کہ یہ پریشانی کتنی سنگین ہے اور بتائے گی کہ آیا آپ کو ڈاکٹر کے پاس جانے کی ضرورت ہے یا آپ کو آپ کے قریب کے کمیونٹی وسائل کے ٹیلیفون نمبر دے گی۔

اگر آپ جانتے ہیں کہ ناگہانی حالت ہے تو ٹیلی ہیلتھ کو فون نہ کریں 911 – پہلا نمبر ہے جس پر آپ ناگہانی حالت میں فون کریں۔

معاشرتی یا عوامی محکمۂ صحت

عوامی محکمۂ صحت کا مطمح نظر عوام یا پوری کمیونٹی کی صحت ہوتی ہے۔ عوامی صحت کے پیشہ وران میں شامل ہیں ڈاکٹر، دانتوں کے ڈاکٹر، نرسیں، غذا سے متعلق متخصص، اور دوسرے بہت سے نگہداشت صحت کے پیشہ وران۔ عوامی محکمۂ صحت تین میدان میں خدمات مہیا کرتا ہے: تحفظ صحت (بیماریوں سے بچاؤ)، صحت کے مسائل کی زود دریافت اور صحت کی ترقی (لوگوں کو زندگی کے لئے صحت مند راستے کی تعلیم دینا)۔

عوامی صحت، پیشہ وران اسکول اور جائے کار میں معلومات اور خدمات فراہم کرتے ہیں۔ مثال کے طور پر، عوامی صحت کی نرس آپ کے بچے کو بیماریوں کا ٹیکہ لگائے گی یا اسکول میں تمام بچوں کے سر کے جوؤں کی جانچ کرے گی۔

اگر کناڈا میں شہریت اور مہاجرت آپ کو طبی جانچ پڑتال کا فارم دیتی ہے، تو آپ کو کناڈا میں آنے کے بعد 30 دنوں کے اندر اپنے مقامی عوامی محکمۂ صحت میں جانا ہوگا۔

دوائیں/ نسخے

اونٹاریو صحت بیمہ منصوبہ (OHIP) دواؤں کے نسخوں کا احاطہ نہیں کرتا ہے۔

اگر آپ کا ڈاکٹر دوا کے لئے نسخہ دیتا ہے، تو آپ کو وہ دوا فروش سے لینی پڑے گی۔ دوا فروش نگہداشت صحت کے پیشہ وران ہوتے ہیں جو آپ کو آپ کے ڈاکٹر کی تجویز کردہ دوا دیتے ہیں۔ وہ دوا کی دوکان میں کام کرتے ہیں یا فارمیسی میں بڑے اسٹور اور معاشرتی مراکز صحت میں کام کرتے ہیں۔

دوا ساز:
- خوراک اور دوا کی مقدار کی جانچ کرتے ہیں کہ آپ کا نسخہ صحیح ہے
- آپ کو ممکنہ مضر اثرات کے متعلق بتاتے ہے
- جو دیگر دوائیں آپ لے رہے ہیں اس کے ساتھ ضمنی اثرات کی جانچ کرتے ہیں
- وضاحت کرتے ہے کہ کیسے دوا لینا ہے
- دوا سے متعلق آپ کے ممکنہ سوالات کا جواب دیتے ہیں

دواؤ کے نسخے بہت زیادہ قیمتی ہوسکتے ہیں۔

فارمیسی عام طور پر دوا تقسیم کرنے والے کی فیس کی قیمت لیتی ہے۔ دوا تقسیم کرنے والے کی فیس وہ رقم ہے جو فارمیسی پروڈکٹ تیار کرنے کے لئے قیمت لگاتی ہے۔ اونٹاریو فارمیسیز دوا تقسیم کرنے کی فیس $1.99 سے $16.95 تک وصول کرتی ہے۔ دوا فروش اس فیس کو دواکی قیمت کے ساتھ جوڑ دیتا ہے۔

اونٹاریو میں نگہداشت صحت سے متعلق مزید معلومات کے لئے Settlement.Org پر یہاں **www.settlement.org/FD/09** ملاحظہ کریں۔

روزگار

سماجی بیمہ نمبر (SIN)

آپ کو کناڈا میں کام کرنے کے لئے ضروری ہے کہ آپ کے پاس سماجی بیمہ نمبر (SIN) ہو۔

اس نمبر کے بغیر آپ کو کام پر رکھنا کسی بھی مالک کے لئے غیر قانونی ہے۔ جب آپ سرکاری خدمات کے لئے درخواست کریں یا اپنے ٹیکسوں کو ادا کریں تب بھی آپ اس نمبر کا استعمال کرسکتے ہیں۔

SIN کے لئے درخواست دینا

SIN کے لئے درخواست دینے کے لئے آپ کو سروس کناڈا سینٹر میں جانا ہوگا۔ اپنے قریب کے مرکز کو تلاش کرنے کے لئے **1-800-206-7218** پر فون کریں یا **www.settlement.org/FD/04** کو ملاحظہ کریں۔

سروس کناڈا سینٹر میں آپ کو ایک درخواست فارم پر کرنا ہوگا۔ آپ کو اپنی دستاویزات کو دکھانا ہوگا تاکہ یہ ثابت ہوجائے کہ آپ کون ہیں اور آپ کی حالت مہاجرت کی تصدیق ہو جائے۔ یہ جاننے کے لئے کون سی دستاویزات وہ قبول کریں گے، سروس کناڈا کی ویب سائٹ **www.settlement.org/FD/21** کو ملاحظہ کریں یا مندرجہ بالا نمبر پر فون کریں۔ جب وہ آپ کی درخواست کو قبول کرلیں گے تو وہ آپ کو کارڈ، SIN نمبر کے ساتھ بھیج دیں گے۔

اپنے مالک کو اپنا SIN کارڈ دکھانا

مالکوں کے لئے ضروری ہے کہ تمام نئے ملازم جنہیں وہ کام پر رکھیں ان سے SIN کارڈ دکھانے کے لئے کہیں۔ اپنی نوکری شروع کرنے کے تین (3) دن کے اندر اپنے مالک کو اپنا SIN کارڈ ضرور دکھائیں۔

اگر آپ کا SIN "9" نمبر سے شروع ہوتا ہے تو یہ عارضی SIN ہے۔ مالک کے لئے آپ کو کام پر رکھنے سے پہلے، اسے کناڈا شہریت اور مہاجرت کی جانب سے آپ کے روزگار کی اجازت (کام کی اجازت) کو دیکھنا ضروری ہے۔

آپ کو ہمیشہ اپنا SIN کارڈ کو دکھانا ضروری نہیں ہے

بہت سے تجارتی ادارے شناخت کے لئے یا آپ کی کریڈٹ کی شرح جانچنے کے لئے SIN کارڈ دکھانے کا مطالبہ کرتے ہیں۔

آپ کا SIN کارڈ آپ کی شناخت نہیں ہے۔ ایسے لوگوں کو جنہیں اس کی ضرورت نہیں ہے اپنا SIN کارڈ نہ دکھائیں نہ ہی اپنا نمبر دیں۔ ایسا کوئی قانون نہیں جو آپ کے SIN کارڈ کے بارے میں پوچھنے سے کسی تجارتی ادارے کو روک دے، لیکن آپ کو اسے ان لوگوں کو دکھانے کی ضرورت نہیں ہے۔

کچھ لوگ اہم ذاتی معلومات تک پہنچنے کے لئے یا لوگوں، حکومت اور تجارتی ادارے سے چوری کے لئے SIN کارڈوں کو چرا لیتے ہیں یا غائب کر دیتے ہیں۔

اگر کوئی شخص نوکری حاصل کر لیتا ہے اور آپ کا SIN استعمال کرتا ہے، تو وہ جو پیسے کماتے ہیں اس کا ٹیکس آپ کو ادا کرنا ہوگا۔

قانون یہ کہتا ہے کہ آپ کو اپنا SIN ہر سطح کے سرکاری محکمہ اور تمام تنظیموں کو دکھانا ہوگا کہ کہاں سے آپ آمدنی یا فوائد (بینک، کریڈٹ یونین) حاصل کرتے ہیں۔

نوکری تلاش کرنا

"کیا اونٹاریو میں نوکری تلاش کرنا آسان ہے؟" یہ ایسا سوال جسے بہت سارے نو واردین Settlement.Org کے مباحثہ کے مقام میں پوچھتے ہیں۔ اس کا کوئی آسان جواب نہیں ہے مگر یہ کہ کہا جائے اپنی مہارت اور تجربہ کی مناسبت سے کناڈا میں کام تلاش کرنا ہمیشہ آسان نہیں ہوتا۔

آپ اکثر و بیشتر سنتے ہیں کہ مالک "کناڈا کے تجربہ کار باشندہ' کو چاہتا ہے۔ کیوں کہ وہ کناڈا کا تجربہ کار باشندہ چاہتے ہیں؟ مالک کی سمجھ اس بات کو ثابت کرتی ہے کہ آپ کی زبان اچھی ہو اور ربط ضبط کی مہارتیں ہوں اور یہ کہ آپ اس بات کو جانیں کہ کناڈا کی تجارتی تہذیب کس طرح کام کرتی ہے۔

آپ کو یہ جاننے کی ضرورت ہے کہ اپنی غیر ملکی تعلیم اور کام کے تجربے کی قدر کو کس طرح ظاہر کریں۔ بہت سارے مالک نہیں جانتے کہ کیسے آپ کے تجربہ کی تشخیص کرے، اس لئے آپ کو یہ دکھانے کی ضرورت ہے کیسے وہ ان کے لئے قابل قدر ہے۔

لسانی مہارتیں

اگر اس رہنما کا پڑھنا آپ کے مشکل ہے تو ممکن ہے آپ اونٹاریو میں ٹیکنیکل انگریزی زبان کے جائے کار پر کام کرنے کے لئے تیار نہیں ہیں۔ یہ بہت اہم ہے کہ جب آپ اونٹاریو میں آئیں تو آپ کے پاس انگریزی کی اچھی مہارتیں ہوں۔

انگریزی اس صوبے کی اصل زبان ہے۔ انگریزی میں روانی آپ کے کام میں مددگار ہوگی اور آپ کو اپنی نئی کمیونٹی میں آباد ہونے کو آسان بنا دے گی۔ بہت ساری کمیونٹیاں کثیر لسانی ہیں اور آپ اپنی زبان بولنے والے لوگوں کو تلاش کرسکتے ہیں۔ لیکن اکر آپ کا ہدف اونٹاریو میں مستقل طور پر منتقل ہونے کا ہے تو انگریزی بولنا، پڑھنا اور لکھنا اچھی طرح سیکھیں۔

تجارتی تہذیب

آپ اونٹاریو میں لوگوں کے کام اور تجارت کے طریقے کو اپنے ملک میں لوگوں کے کام کرنے کے طریقے کے مقابلے میں مختلف پا سکتے ہیں۔ ہر ملک میں لوگ ایسے طریقہ سے تجارت کرتے ہیں جو دیگر ممالک سے مختلف ہوتا ہے۔ کوئی یہ نہیں بتا سکتا کہ کیا خاص چیزیں مختلف ہوں گی۔ آپ کو وہ جاننے کے لئے اونٹاریو میں کام کرنے کی ضرورت ہے۔ تب آپ سمجھ پائیں گے کہ کیسے مالک کو قائل کریں کہ آپ ایسے ملازم ہیں جس کی انہیں ضرورت ہے اور یہ کہ آپ ان کی کمپنی کے لئے بہتر ہوں گے۔

یہ قبول کرنا مشکل ہے، لیکن آپ اپنی پسندیدہ نوکری فورا نہ پا سکیں۔ ممکن ہے کہ آپ اپنے پہنچنے کی ابتدا میں "گزر بسر کرنے والی نوکری" پالیں۔ اگر آپ خوش نصیب ہوں گے تو یہ نوکری آپ کے پیشے کا حصہ ہو سکتی ہے، لیکن اس نوکری کی سطح سے نیچے جس پر آپ آنے سے پہلے تھے۔

نوکری کی تلاش

نوواردین کے کام تلاش کرنے کا تجربہ مختلف ہے۔ کچھ تو اسی قسم کی نوکری پا لیتے ہیں جو پہلے کر رہے تھے۔ دوسروں کے لئے اس کے لئے کئی سال لگ سکتے ہیں۔ آنے سے پہلے کناڈا کی جاب مارکیٹ کی تحقیق کے لئے وقت نکالیں۔ یہ معلوم کریں کہ کیا امداد آپ کو فراہم ہیں اور یہ سیکھیں کہ کیسے اونٹاریو میں زیادہ آسانی سے نوکری تلاش کریں۔

اونٹاریو میں نوکری کی تلاش آپ کے ملک سے بہت مختلف ہوسکتی ہے۔ نوکری تلاش کی ضرورت بھی آپ کے لئے عجیب لگ سکتی ہے۔ آپ کیسے ریزیوم لکھیں یا کیسے اپنے کام کا پورٹ فولیو تیار کریں یہ جاننے کے لئے سیکھنا پڑ سکتا ہے۔ کیا آپ جانتے ہیں کہ آپ کی انڈسٹری میں کیسے ریزیوم آپ سے مطلوب ہوتے ہیں؟ آپ کو کناڈا میں نوکری تلاش کرنے کے لئے مدد درکار ہوسکتی ہے۔

مدد حاصل کرنا

حکومت لوگوں کے لئے نوکری فراہم نہیں کرتی ہے۔ وہ ایسے پروگرام کرتی ہے جو نوکری تلاش کرنے میں مددگار ہوں، لیکن یہ پروگرام آپ کو نوکری نہیں دلا سکتے۔ اگر کوئی کہے وہ آپ کی نوکری کی گارنٹی لیتا ہے تو آپ کو کچھ فروخت کرنا چاہتا ہے۔ آپ ان لوگوں کو پیسے دینے سے متعلق بہت ہوشیار رہیں۔

بہت ساری کمیونٹی ایجنسیاں نوواردین کی نوکری کی تلاش میں مدد کی روزگار خدمت فراہم کرتی ہیں۔ یہ خدمات آپ کی کمیونٹی میں مفت دستیاب ہیں۔

نوواردین کے لئے اونٹاریو میں نوکری تلاش کرنا آسان نہیں ہے۔ کیوں؟ یہاں کچھ چیزیں ہیں جن کے متعلق آپ کو جاننے اور سمجھنے کی ضرورت ہے:

- جن نوکریوں کی تشہیر نہیں کی گئی انہیں کیسے تلاش کریں۔
- اس بات کو یقینی بنانا کہ جو نوکری آپ چاہتے ہیں اس کے لئے آپ کی لسانی مہارت بہت اچھی ہے۔
- کیا آپ اپنی ابتدائی نوکری کے لئے چھوٹی سطح سے کام شروع کرنے کے خواہش مند ہیں، یا چھوٹی اور درمیانی درجے کی کمپنیوں میں کام شروع کرنا چاہتے ہیں۔
- کیا آپ کناڈا کے کام کی تہذیب، مواصلات اور ٹیم ورک کی اہمیت اور انتظامی مہارتوں کی اہمیت جانتے ہیں۔

جب آپ کناڈا میں پہلی بار پہنچتے ہیں تو آپ ہر شخص سے یہ توقع نہیں کر سکتے کہ وہ کناڈا کے کام کی تہذیب کو جانتا ہو۔ سیکھنے کے لئے بہت کچھ ہے، لیکن ایسے بہت سے لوگ ہیں جو آپ کی مدد کرسکتے ہیں۔

سب سے بہترین چیز جو آپ کرسکتے ہیں وہ مدد کے لئے پوچھنا ہے۔ سیٹلمنٹ ایجنسیاں آپ کی نوکری تلاش کرنے میں اور اپنی کمیونٹی میں آباد ہونے میں مدد کر سکتی ہیں۔

کچھ کمیونٹی خدمات آپ کی ایک کے ساتھ ایک کے ذریعہ مدد کرسکتی ہیں۔ عملہ کا ایک کارکن آپ کے ریزیوم تیار کرنے اور خط کو لفافہ بند کرنے اور مقامی کمپنیوں کی تلاش میں مدد کرے گا۔ دوسروں کے یہاں ایسے پروگرام ہیں جہاں آپ کلاس روم میں جانیں گے کہ کناڈا میں اپنے کیریئر سے متعلق کام کیسے تلاش کریں۔

پروگرام کی مدد کے بغیر ممکن ہے کہ آپ 200 ریزیوم بھیجیں اور کوئی جواب نہ پائیں۔ مدد کے ساتھ ممکن ہے کہ آپ جس نوکری کو حقیقت میں چاہتے ہیں وہ حاصل کرلیں۔

کناڈا کی ہر مہاجر خدمت کاری ایجنسی آپ کی نوکری تلاش کرنے کو شروع کرنے کے لئے کچھ مدد دے سکتی ہے۔ اپنے قریب کی تنظیموں کو تلاش کرنے کے لئے ہمارے اپنے گھر کے قریب کے سیکشن کی مدد تلاش کریں **www.settlement.org/FD/04** کو ملاحظہ کریں۔

وہ اس کے قابل بھی ہیں کہ آپ کو خاص گروپوں سےمتعلق روزگار خدمات کے بارے میں بتائیں جیسے:

- عالمی تعلیم یافتہ پیشہ وران اور تاجران
- خواتین
- جوان
- قدیم کارکنان

بہت ساری سیٹلمنٹ ایجنسیاں اونٹاریو میں مفت نوکری تلاش کرنے کی ورکشاپیں فراہم کرتی ہیں جو کناڈا میں نوکری تلاش کرنے کے طریقے سیکھنے میں نو واردین کی مدد کرتی ہیں۔ ورکشاپیں 3 یا 4 دن تک چلتی ہیں۔ حصہ لینے کے لئے آپ کو لازم ہے کہ آپ ایسے مستقل باشندہ ہوں جس کو قانونی طور پر کناڈا میں کام کرنے کی اجازت ہے۔

آپ کو نوکری تلاش کرنے میں پریشانی ہوسکتی ہے کیونکہ آپ نہیں جانتے کہ تجارتی ادارے آپ جیسی مہارت رکھنے والے کسی شخص کو کام پر کیوں رکھنا چاہتے ہیں۔ آپ کے لئے یہ جاننا ضروری ہے کہ مالک کیا چاہتے ہیں، کیا چیز ایسی ہے جو نوکری کے لئے ضروری مہارتوں کے علاوہ ہے۔

آپ کو نئی مہارتیں سیکھنے اور اپنی مہارت کی تجدید کرنے کی ضرورت ہوسکتی ہے۔ ایسے بہت سارے طریقے ہیں جہاں سے آپ مدد اور تربیت حاصل کرسکتے ہیں۔ کچھ تربیتیں رقم کے بدلے دی جاتی ہیں۔ کچھ خاص جماعتوں کے لئے مفت ہیں۔

روزگار کے معیار

وفاقی اور صوبائی مزدور قانون آپ کے حقوق کی بحیثیت کارکن حفاظت کرتے ہیں۔ اونٹاریو روزگار معیارات ایکٹ اونٹاریو کے بہت سارے کارکنان کی حفاظت کرتا ہے۔

کوئی بھی آپ کی عمر، جنس، مذہب، نسل یا جنسی ساخت کے بنا پر آپ کے ساتھ امتیازی سلوک نہیں کر سکتا۔ جو مالک آپ کے ساتھ ان وجوہات کے بنا پر امتیازی سلوک کرتا ہے وہ قانون توڑ رہا ہے۔

قانون کے تحت کارکنان کے بھی کچھ ذمہ داریاں ہیں۔ آپ کو یہ معلوم کرنے کی ضرورت ہے کہ آپ کام پر اپنے آپ کو محفوظ اور صحت مند کیسے رکھیں۔ اگر آپ چاہتے ہیں کہ دوسرے لوگ آپ کے ساتھ کام پر اچھا سلوک کریں، تو آپ کو یہ معلوم کرنے کی ضرورت ہوگی کہ قانون کیا کہتا ہے۔

کام پر اپنے حقوق اور ذمہ داریوں سے متعلق مزید معلومات کے لئے آپ Settlement.Org کے روزگار معیارات کے سیکشن کے تحت یہاں **www.settlement.org/FD/10** ملاحظہ کریں۔

تعلیم اور کام کی مہارتوں کی تشخیص

اگر آپ نوکری یا تعلیم کے لئے درخواست کر رہے ہیں تو مالک یا اسکول آپ سے آپ کی تعلیم اور تربیت کی سطح کی تصدیق مانگ سکتا ہے۔ مالک یا اسکول یہ بھی جاننا چاہے گا کہ آپ کی تربیت کا کناڈا میں دیئے جانے والے ڈپلوما اور اسناد سے کیسے موازنہ ہوتا ہے۔

آپ کو انہیں ایک شہادتی تشخیص دکھانے کی ضرورت ہو سکتی ہے۔

شہادتی تشخیص کا مطلب ہے اپنے تعلیمی شہادت نامے کو ان کے کناڈیائی مترادف تعلیم کے ساتھ موازنہ کرنا۔ جب آپ اپنی تعلیمی دستاویزات کی تشخیص کرالیتے ہیں تو آپ ایک تحریری رپورٹ یا خط پائیں گے جو آپ کی اسناد، ڈپلوما یا ڈگری میں سے ہر ایک کی وضاحت کرے گا۔ یہ خط آپ کو بتائے گا کہ آپ کے کون سے نمبرات اور دستاویزات کناڈا کے کس چیز کے مترادف ہیں۔

اگر آپ پیشہ یا تجارت میں کام کرنا چاہتے ہیں اور پیشہ ورانہ ٹائٹل (جیسے انجینئر یا حجام کے طور پر) استعمال کرتے ہیں تو آپ پاس لائسنس یا سند ہونا ضروری ہے۔

اس سند کو پانے کے لئے آپ کو ایسی ایسوسی ایشن کے ساتھ رجسٹر کرنے کی ضرورت ہے جو آپ کے پیشے کو قانونی بنائے۔ جیسے کچھ اسکول، ان گروپوں کے پاس ان کا اپنا تشخیصی عمل ہے۔

شہادتی تشخیص رقم وصول کرتی ہے۔ جائزہ کے لئے پیسے دینے سے پہلے اپنے پیشہ کے مالک اسکول یا ریگولیٹری ایسوسی ایشن سے اس کے متعلق بات کریں کہ وہ کس قسم کا جائزہ چاہتے ہیں۔

کسی مالک کا تیار کیا ہوا جائزہ ممکن ہے کہ کسی تعلیمی پروگرام کے لئے تیار کئے گئے جائزے کی طرح نہ ہو۔

جب آپ کناڈا میں آئیں تو مختلف جائزہ خدمات اور ان کی رپورٹ کو ان کی خدمات استعمال کرنے سے پہلے دیکھیں۔ آپ کو روزگار، مہاجرت، اعلی تعلیم، لائسنس اور کام کی تربیت کے جائزہ کی ضرورت پڑ سکتی ہے۔ آپ ایک ایسی رپورٹ لینے کی کوشش کریں جو بہت سارے مقاصد کے لئے مفید ہو، ایسی رپورٹ نہ خریدیں جو ان مقاصد میں سے ہر ایک کے لئے الگ الگ ہو۔

ان تمام موضوع سے متعلق مزید معلومات کے لئے، Settlement.Org کے روزگار سیکشن کے تحت یہاں **www.settlement.org/FD/11** ملاحظہ کریں۔

تعلیم

اپنے بچوں کو اسکول میں اندراج کرانا

اونٹاریو میں یہ قانون ہے کہ 6 سے 18 سال کے تمام بچے اسکول ضرور جائیں۔ لیکن زیادہ تر بچے اپنے 4 یا 5 سال کی عمر میں کنڈرگارٹن کی کلاس سے اسکول شروع کر تے ہیں۔ کنڈرگارٹن میں ایک یا دو سال کے بعد وہ گریڈ 1 میں جاتے ہیں۔ کنڈرگارٹن سے گریڈ 8 تک کا نام ابتدائی اسکول ہے۔ گریڈ 9 سے گریڈ 12 تک کا نام سیکنڈری اسکول یا ہائی اسکول ہے۔

آپ کے لئے لازمی ہے کہ آپ اپنے بچے کا نام مقامی اسکول یا اسکول بورڈ میں درج کرائیں۔ قریبی اسکول کے مقام کو معلوم کرنے اور اپنے بچے کو رجسٹر کرنے کے طریقے معلوم کرنے کے لئے مقامی اسکول بورڈ کو فون کریں۔ وہ بڑے بچے جو ہائی اسکول میں جانے کے لائق ہیں انہیں کہاں جانا ہے یہ منتخب کرنے کے لئے اسکول کے خاص پروگرام سے متعلق معلوم کرنے کی ضرورت ہے۔ آپ ان سے متعلق اپنے مقامی اسکول یا اسکول بورڈ سے پوچھ سکتے ہیں۔

اونٹاریو میں اکثر و بیشتر بچے پبلک اسکول میں جاتے ہیں۔ کیتھولک اسکولوں کا ایک جدا پبلک نظام بھی ہے۔ مختلف مقامی اسکول بورڈ مختلف نظاموں کے تحت اسکول کو چلاتے ہیں۔ اسکول آپ کو ان اسکولوں کے نام بتائے گا جہاں آپ کا بچہ جا سکتا ہے۔

بچوں یا ان کے والدین یا قانونی نگراں کی مہاجرت کی حالت بچوں کو اسکول جانے سے نہیں روکتی ہے۔ اگر آپ مہاجرت کی حالت کی وجہ سے اپنے بچے کو درج کرانے میں پریشانی محسوس کرتے ہیں، تو اپنے مقامی کمیونٹی لیگل کلینک کو مدد کے لئے فون کریں۔

اسکولی سال ستمبر میں یوم مزدور کے ایک دن کے بعد شروع ہوتا ہے اور جون کے آخر میں ختم ہوتا ہے۔ ہر اسکول بورڈ بچوں کے لئے پورے سال اسکول شروع کرنے سے متعلق خود اپنے فیصلے کرتا ہے۔

آپ اونٹاریو میں نوواردین کے رہنما برائے تعلیم میں اسکول کے نظام سے متعلق تمام معلومات یہاں **www.settlement.org/FD/12** پر تلاش کر سکتے ہیں۔

بالغان کی تعلیم اور ترقی

آپ کو کورس لینے یا اپنے کیریئر سے متعلق مطالعے کے پروگرام کی تلاش کرنے کی ضرورت ہوسکتی ہے۔ آپ کے لئے کیا دستیاب ہے اور اس تک کیسے رسائی حاصل کریں سے متعلق Settlement.Org کے تعلیم کے سیکشن **www.settlement.org/FD/13** پر آپ معلوم کرسکتے ہیں۔

انگریزی سیکھنا

جب آپ پہنچتے ہیں تو ممکن ہے آپ اپنی انگریزی کی مہارتوں کو بہتر کرنا چاہیں۔ نئے واردین کی حیثیت آپ کے لئے بہت اہم ہے کہ آپ انگریزی میں آسانی سے بات چیت کرسکیں۔ یہ آپ کو کام تلاش کرنے اور اونٹاریو میں جلد آباد ہونے میں معاون ہوگی۔

کناڈا میں نوواردین کے لئے زبان کی تعلیم (LINC) کناڈا میں نئے مہاجرین کے لئے مفت زبان کی تعلیم کا پروگرام ہے۔

LINC پروگرام میں داخلہ لینے کے لئے ضروری ہے کہ آپ:

- کناڈا کے مستقل باشندہ (آباد ہوچکے باشندہ) ہوں یا آپ روایتی مہاجر ہوں
- **یا** ایسے نو وارد ہوں جسے کناڈا میں رہنے کی اجازت دے دی گئی ہو، جن کے پاس مستقل باشندے کی حیثیت دینے کے لئے CIC منصوبہ ہو، اور جس نے کناڈا کی شہریت ابھی تک حاصل نہ کی ہو

اور

- اسکول چھوڑنے کی عمر (18 سال یا اس سے زیادہ کا بالغ) سے زیادہ عمر کے ہوں
- اپنی لسانی قابلیت کی، لسانی تشخیص کے مرکز میں جانچ کروائے ہوں

کچھ LINC کلاسوں میں نگہداشت طفل کی خدمات بھی ہوتی ہیں۔

LINC کی کلاسیں تمام اونٹاریو میں مندرجہ ذیل جگہوں میں ہوتی ہیں:

- اسکول
- معاشرتی کالج
- مہاجر آبادکاری ایجنسیاں
- معاشرتی تنظیمیں

LINC کے لئے اندراج کرانا

LINC کلاسوں میں اندارج کرانے کے لئے آپ کو LINC تشخیص مرکز میں جانا ہوگا۔ LINC تشخیص مرکز آپ کی لسانی سطح کی جانچ کرے گا اور آپ کا LINC اسکول میں اندراج کرانے میں مدد کرے گا۔

مرکز کا عملہ آپ کے سننے، بولنے، پڑھنے اور لکھنے کا امتحان لے گا۔ امتحان میں ایک سے تین گھنٹے لگ سکتے ہیں۔ آپ کی لسانی سطح جتنی اعلی ہوگی امتحان میں اتنا ہی وقت لگے گا۔

مرکز آپ کی صحیح کلاس میں اندراج کرانے میں مدد کرے گا۔ سیٹلمنٹ ایجنسی یا معاشرتی اطلاعاتی مرکز کو فون کریں اور پوچھیں کہ قریب ترین LINC مرکز کہاں ہے۔ ملاقات کا وقت مقرر کرنے کے لئے آپ کو تشخیص مرکز فون کرنا ہوگا۔

آپ ان تنظیموں کی رابطہ کی معلومات Settlement.Org کے گھر کے قریب سیکشن کی مدد کی تلاش میں یہاں **www.settlement.org/FD/04** دریافت کرسکتے ہیں۔

امتیازی انگریزی کی تربیت

نیز آپ مزید امتیازی انگریزی کی تربیت درج ذیل سے حاصل کرسکتے ہیں:

- یونیورسیٹی
- معاشرتی کالج
- نجی لسانی اسکول
- معاشرتی تنظیمیں

کورسوں اور فیسوں سے متعلق معلومات کے لئے ان اسکولوں اور تنظیمیوں سے براہ راست رابطہ کریں۔ کچھ مفت ہیں، لیکن کچھ کلاسوں کے لئے پیسے لگتے ہیں۔

انگریزی کلاسوں سے متعلق مزید معلومات کے لئے Settlement.Org کے انگریزی بحیثیت ثانوی زبان (ESL) کے سیکشن پر یہاں **www.settlement.org/FD/14** ملاحظہ کریں۔

مہاجرت اور شہریت

مستقل باشندہ (میپل لیف) کارڈ

آپ اپنا مستقل باشدہ (PR) کارڈ کناڈا میں پہنچنے کے بعد بذریعہ خط پائیں گے۔ جب آپ کناڈا میں داخل ہوتے ہیں اور امیگریشن شعبہ میں جاتے ہیں، تو انہیں آپ کو خط کا پتہ دینا ہوتا ہے تاکہ وہ اسے آپ کو ارسال کرسکیں۔

اگر آپ اپنے اندارج کے وقت کناڈا کی شہریت اور مہاجرت (CIC) کو اپنے خط کا پتہ نہیں دیتے ہیں، تو جتنی جلدی ہوسکے اسے کر لیں۔ اپنا پتہ دینے کے لئے CIC ویب سائٹ ملاحظہ کریں یا PR کارڈ کے کال سینٹر سے رابطہ کریں۔

CIC کو اپنا پتہ دینے کے 30 دن کے اندر اگر آپ اپنا PR کارڈ نہیں پاتے ہیں تو کناڈا کی شہریت اور مہاجرت کے کال سینٹر کو فون کریں۔

اگر CIC آپ کے پتے کو آپ کے کناڈا میں آنے کی تاریخ سے 180 دنوں کے اندر نہیں پاتی ہے، تو آپ کو اپنے PR کارڈ کے لئے دوبارہ درخواست کرنی پڑے گی اور فیس ادا دینی گی۔

PR کارڈ ایک شناختی دستاویز ہے اور مستقل باشدے کی حیثیت کی تصدیق کرتا ہے۔

مستقل باشندہ کارڈ سے متعلق کسی بھی سوال کے لئے PR کارڈ کے کال سینٹر کو فون کریں۔

کناڈا کی شہریت اور مہاجرت
PR کارڈ کال سینٹر
1-888-242-2100
www.cic.gc.ca

رہائشی ضروریات

پہنچنے کے بعد آپ اونٹاریو سے باہر سفر کر سکتے ہیں۔ تاہم اپنے مستقل باشندے کی حیثیت کو باقی رکھنے کے لئے ہر پانچ سال کی مدت میں جسمانی طور پر 730 دن (2 سال) کناڈا میں آپ کو حاضر رہنا ہوگا۔

اس کا مطلب یہ کہ آپ 5 سال کی مدت میں پورے 3 سال تک کناڈا سے باہر وقت گزار سکتے ہیں۔ لیکن اگر آپ لمبی مدت تک جانے کے لئے ملک چھوڑتے ہیں تو آپ کو کناڈا کی شہریت اور مہاجرت کو یہ ثابت کرنے کی ضرورت ہوگی کہ آپ کا پلان کناڈ میں رہنے کا ہے۔

مستقل باشندوں کے حقوق اور ممانعات

مسقتل باشندوں کے حقوق

- کناڈا میں کہیں بھی رہیں اور کام کریں
- قانونی امداد پائیں (ایسے لوگوں کی مدد جن کے پاس وکیل کو دینے کے لئے پیسہ نہ ہو)
- صوبائی صحت بیمہ پائیں
- تعلیم کا حق
- کام کا حق
- کارکنان کے تحفظ کے قانون کا حق:
  - صحت اور تحفظ
  - روزگار کے معیارات
  - روزگار بیمہ
  - اجتماعی تول مول

- کارکنان کا معاوضہ
- انسانی حقوق
- سماجی خدمات کے فوائد کا حق جیسے اونٹاریو کے کام، کم قیمت پر مکان اور دن کی نگہداشت، پناہ گاہیں، مفت کھانے اور کپڑے کا پروگرام، مشاورت اور معاشرتی ایجنسیوں میں دیگر نوعیت کی معاونت۔

مستقل باشندوں کے لئے ممنوعات

- کناڈا کی شہریت اور مہاجرت آپ کو کناڈا میں ٹھہرنے سے روک سکتی ہے اگر:
- مستقل رہائشی کی درخواست دیتے وقت یا یہاں آتے وقت آپ کے پاس جعلی دستاویزات تھیں یا آپ نے جھوٹی معلومات فراہم کی تھی۔
- آپ اپنے مستقل رہائشی کی حیثت کی شرائط پر عمل پیرا نہیں ہوئے (اگر آپ نے مندرجہ ذیل میں سے کوئی کام کئے ہیں)۔
- آپ کسی فوجداری خلاف ورزی میں سزا یافتہ ہیں۔
- سرکاری اداروں کا یقین ہے کہ آپ دور رس منظم جرائم میں ملوث رہے ہیں یا آپ نے جنگی جرائم کا ارتکاب کیا ہے۔
- آپ انتخابات میں ووٹ نہیں ڈال سکتے یا سیاسی دفتر کے لئے نامزد نہیں ہوسکتے۔

مہاجرت کے سوالات

اگر آپ کے پاس مہاجرت، اپنی حیثیت، یا وہ خدمات جنہیں آپ استعمال کرسکتے ہیں کے متعلق کوئی بھی سوال ہو تو سیٹلمنٹ ایجنسی سے رابطہ کریں۔ جب آپ اپنی نئی کمیونٹی میں پہنچیں گے تو آپ سیٹلمنٹ ایجنسی تلاش کر سکتے ہیں۔ آپ ان ایجنسیوں کی فہرست Settlement.Org کے گھر کے قریب مدد کی تلاش کے سیکشن میں یہاں **www.settlement.org/FD/04** تلاش کرسکتے ہیں۔

آپ اونٹاریو میں کہیں سے بھی کناڈا کی شہریت اور مہاجرت کے کال سینٹر میں مفت فون کرسکتے ہیں۔

آپ پہلے سے ریکارڈ شدہ پیغام سے دن کے 24 گھنٹے، ہفتے کے 7 دن معلومات حاصل کرسکتے ہیں۔

اگر آپ کسی شخص سے بات کرنا چاہتے ہیں تو صبح 8:00 بجے اور شام 4:00 بجے کے درمیان، پیر سے جمعہ تک فون کریں۔ کال سینٹر صرف انگریزی اور فرنچ میں خدمت فراہم کرتا ہے۔

شہریت اور مہاجرت سے متعلق مزید معلومات کے لئے کناڈا کی شہریت اور مہاجرت کے کال سینٹر کو فون کریں

1-888-242-2100

قانونی خدمات

انسانی حقوق

کناڈا میں مرد اور عورت برابر ہیں ان کے مساوی حقوق ہیں۔ کناڈیائی منشور حقوق و آزادی میں ان حقوق کی وضاحت کی گئی ہے۔ کسی بھی طرح کا امتیازی سلوک – جسمانی، دماغی یا مالی – کسی بھی شخص کے ساتھ غیر قانونی ہے۔

بہت سی معاشرتی ایجنسیاں لوگوں کو ظاہری اقلیتوں، عورتوں، ہم جنس پرست مردوں، ہم جنس پرست عورتوں، معذوری کے شکار لوگوں اور عمر رسیدہ لوگوں کے حقوق سے با خبر کرنے کے لئے کام کرتی ہیں۔

امتیازی سلوک کا مطلب وہ غیر مساوی رویہ ہے جو مندرجہ ذیل پر مبنی ہو:

- عمر
- رنگ
- قابلیت
- نسب
- نسل
- ازدواجی حیثت
- خاندانی حیثیت
- اصل
- خلاف ورزیوں کے ریکارڈ (جرم کے ریکارڈ)
- عوام کی مدد پر انحصار
- مذہب
- شہریت
- نسلیاتی اصل
- جنس
- یا جنسی ساخت۔

اونٹاریو انسانی حقوق کے مطابق ہر شخص کو خدمات، اشیا اور سہولیات، مکان، معاہدے، روزگار اور گروپ میں رکنیت چاہتے وقت امتیازی رویہ سے آزاد رہنے کا حق ہے۔

پولس

اونٹاریو اور تمام کناڈا میں، پولس حکومت اور فوج سے الگ ہے۔ اونٹاریو کی پولس کے تین درجے ہیں:

- مقامی (یا شہری) پولس
- اونٹاریو صوبائی پولس (OPP)
- اور قومی پولس جو رائل کنیڈین ماؤنٹیڈ پولس (RCMP) کے نام سے موسوم ہے۔

بیشتر پولیس قوتیں اب معاشرتی پولیس کاری کی پہنچ سے بہرہ ور ہیں۔ معاشرتی پولیس کاری کا مطلب ہے کہ پولیس افسران جرائم سے بچانے اور حفاظت بڑھانے کے لئے ہر کمیونٹی کے ساکنان کے ساتھ مل کر کام کرتے ہیں۔

جب پولس آپ کو روکتی ہے، آپ کی تلاشی لیتی ہے، آپ کو بند یا قید کرتی ہے تو وہ ضرور بہت سخت قواعد کی پابندی کرتی ہے۔ پولس افسران آپ سے ضرور کہتی ہے

- وہ آپ کو کیوں قید کر رہے ہیں،
- آپ کو آپ کے تمام حقوق کے بارے میں مطلع کریں گے،

- اور یہ یقینی بناتی ہے کہ آپ انہیں سمجھتے ہیں

اگر آپ قید کر لئے گئے ہیں یا آپ پر فرد جرم عائد کی گئی تو آپ کو وکیل کا حق ہے۔ آپ کو وکیل انتخاب کرنے کا حق ہے اور آپ کو اپنی مادری زبان میں قانونی صلاح لینے کا حق ہے۔

کوئی وکیل حاصل کرنا

صحیح وکیل کا تلاش کرنا بہت اہم ہے۔ یہاں شروع کرنے کے کچھ طریقے ہیں:

- دوستوں، ساتھیوں اور اہل خانہ سے پوچھیں کہ کیا وہ کسی وکیل کو جانتے ہیں جن کی وہ سفارش کر سکیں
- صلاح کے لئے سٹیلمنٹ کارکن یا سماجی خدمات کی ایجنسی سے پوچھیں
- "وکیل" کے تحت ٹیلیفون بک کے یلو پیج میں دیکھیں
- اپر کناڈا لا سوسائٹی کے ذریعہ چلائی جانے والی وکیل حوالہ خدمت سے رابطہ کریں
- قانونی فرموں اور وکلاء کی فہرست پیش کرنے والی ویب سائٹ ملاحظہ کریں۔

وکیل حوالہ خدمت (LRS)

وکیل حوالہ خدمت (LRS) آپ کے علاقے میں کسی وکیل کا فون نمبر دے سکے گی جو آپ کی حالت کے لئے موزوں قانونی شعبے سے وابستہ ہوگا۔ آپ LRS سے اس بات کو یقینی بنانے کے لئے پوچھ سکتے ہیں کہ وہ کوئی ایسا وکیل تجویز کریں جو آپ کی پہلی زبان بولتا ہو۔

وکیل حوالہ خدمت

1-800-268-8326

416-947-3330 (in GTA)

آپ LRS وکیل کو تیس (30) منٹ سے کم طویل مشاورت کے لئے کال کر سکتے ہیں۔ آپ اس شخص کو اپنے وکیل کی حیثیت قبول نہ کرنے کا فیصلہ کر سکتے ہیں لیکن آپ اسی قانونی مسئلے کے لئے LRS سے کسی دیگر حوالہ کے لئے نہیں کہہ سکتے۔

کمیونٹی لیگل کلینکس (معاشرتی قانونی کلینک)

آپ کمیونٹی لیگل کلینکس سے بھی قانونی مدد حاصل کر سکتے ہیں۔ کلینک میں آپ کی مدد کے لئے وکلا اور معاشرتی قانونی کارکن ہیں۔ عام طور پر، آپ کو اس علاقے میں رہنا ضروری ہے جہاں وہ کلینک خدمت فراہم کرتی ہے۔ آپ کے لئے یہ بھی ضروری ہے کہ آپ اپنی طرف سے وکیل کو پیسے دینے کے قابل نہ ہوں۔

کلینک قانون کے کچھ خاص حصوں میں ہی خدمات فراہم کرتی ہیں۔ ان میں شامل ہیں:

- مالک مکان اور کرائے دار کے جھگڑے
- کارکنان کا معاوضہ
- روزگار بیمہ
- سماجی مدد
- کناڈا بھتہ منصوبہ
- پناہ گزیں اور مہاجرت کا قانون
- روزگار قانون
- اور انسانی حقوق۔

کلینکیں عام طور پر مجرمانہ اور خاندانی قانون کی خدمات فراہم نہیں کرتیں۔ ان خدمات کے لئے آپ کو نجی وکیل اور قانونی امداد کے تصدیق نامہ کی ضرورت ہوگی۔

آپ کو کمیونٹی قانونی کلینک میں مدد کے لئے قانونی امداد کے تصدیق نامہ کی ضرورت نہیں ہوگی۔

www.settlement.org/FD/25

کمیونٹی اور تفریح

کمیونٹی میں جائیں

رہنے کی جگہ کی تلاش کرنے کے لئے، انگریزی سیکھنے اور بہتر کرنے اور نوکری کرنے کے لئے آپ بہت زیادہ وقت صرف کریں گے۔ لیکن اگر آپ تفریح اور کمیونٹی سرگرمیوں میں حصہ لیں گے تو بہت جلد آپ اپنی کمیونٹی میں آباد ہوجائیں گے۔ آپ نئے لوگوں سے بھی ملیں گے اور اپنی نوکری کی تلاش میں مدد کے لئے رابطہ بنائیں گے۔

اونٹاریو کے ہر شہر میں کمیونٹی اور تفریح کے پروگرام اور ایسی سہولیات ہیں جنہیں آپ استعمال کر سکتے ہیں۔ اکثر و بیشتر وہ مفت ہیں یا استعمال کرنے کا بہت کم خرچ ہے۔

گرمی کے موسم میں بہت سارے والدین اپنے بچوں کے لئے کھیل اور تفریح کی سرگرمیاں تلاش کرتے ہیں۔ ان کے نام ڈے کیمپس، سمر کیمپس یا سمر پروگرام ہیں۔ آپ اکثر و بیشتر ان سے متعلق معلومات اپنے مقامی معاشرتی مرکز یا پول سے حاصل کر سکتے ہیں۔

ان پروگراموں سے متعلق معلومات حاصل کریں جو آپ اور آپ کے اہل خانہ کے لئے دستیاب ہیں۔ تمام عمر کے گروپوں کے لئے پروگرام ہیں جن میں شامل ہیں، فٹنس، آرٹ، ہنر اور سماجی جماعتیں۔ ہر موسم میں مختلف سرگرمیاں ہیں۔ جیسے آپ سردی میں رسی پھلانگنا اور گرمی میں پول میں تیراکی مفت پا سکتے ہیں۔

پروگراموں سے متعلق معلومات کے لئے معاشرتی اطلاعاتی مرکز یا سیٹلمینٹ ایجنسی کے پاس جائیں۔ اپنے مقامی سرکاری پارک اور تفریحی محکمہ سے بھی آپ رابطہ کرسکتے ہیں۔

لائبریریز (کتب خانے)

آپ کی کمیونٹی میں لائبریری ایک اہم عوامی جگہ ہے۔ لائبریری میں تمام عمر کے لوگوں کے لئے کچھ ہے۔ کتابیں لانے اور لائبریری میں کمپیوٹر استعمال کرنے کے لئے آپ کو لائبریری کارڈ کی ضرورت ہوگی۔ کارڈ حاصل کرنے کے لئے آپ کو شناخت کی کوئی چیز لانی ہوگی (جیسے، ڈرائیوری لائسنس، یا آپ کا مستقل رہائشی کارڈ) اور خط کا کوئی حصہ جو آپ کے پتے کو ظاہر کرے (جیسے، ٹیلیفون بل) لانا ہوگا۔ لائبریری اس کی تصدیق چاہتی ہے کہ آپ کون ہیں اور آپ کا مقامی پتہ کیا ہے۔ یہ کارڈ کمیونٹی میں رہنے والے لوگوں کے لئے مفت ہے۔

یہاں کچھ پروگرام اور خدمات ہیں جو آپ لائبریری سے حاصل کر سکتے ہیں:

- بچوں کو ان کے اسکول کے کام میں مدد کے لئے ہوم ورک کلب
- بچوں کے لئے اسٹوری ٹائم (قصہ گوئی کا وقت) اور کھلونوں کی لائبریری
- نوکری تلاش کرنے اور دیگر کیریئر پلان کے لئے کلاسیں اور وسائل
- بالغان کی خواندگی کے پروگرام، ایسے معلموں کے ساتھ جو آپ کو خواندگی سکھاتے ہیں یا پڑھنے کی صلاحیت کو بہتر کرنے میں مدد کرتے ہیں
- کثیر لسانی انتخابات: مختلف زبانوں میں کتابیں، ٹیپ، اخبار اور جریدے
- انگریزی بحیثیت ثانوی زبان (ESL) کے وسائل
- مقامی مصنفوں کے مطالعات اور مقامی فنکاروں کی نمائشیں
- مختلف موضوعات جیسے صحت اور پرسنل فائنانس کے متعلق لیکچر اور کلاسیں

کمپیوٹر لائبریری کی کارکردگی کا اہم حصہ ہیں۔ بہت ساری لائبریریوں میں کمپیوٹر اور پرنٹر ہیں جنہیں آپ ورڈ پراسیسنگ، جاب پوسٹ کو دیکھنے اور انٹرنیٹ استعمال کرنے کے لئے استعمال کر سکتے ہیں۔

تفریح

اونٹاریوں کی تمام کمیونی میں مفت اور کم قیمت کی تقریبات، جشن، پارک، فنون اور ثقافتی سرگرمیاں ہر سال منائی جاتی ہیں۔ فنکارانہ اور ثقافتی جشن ہر سال منائے جاتے ہیں۔ کچھ کسی خاص فن یا فورم پر مرکوز ہوتے ہیں جیسے موسیقی یا کمیونٹی گروپ کے ہر طرح کے فن پر مشتمل ہوتے ہیں جیسے چینی کناڈیائی کمیونٹی۔ اونٹاریو کے بہت سے ثقافتی اور فنون کے جشن گرمیوں میں باہر ہوتے ہیں اور وہ مفت ہوتے ہیں۔ ان میں مزاحیہ، جاز، مصنفین اور فلموں کے جشن ہوتے ہیں۔

بیشتر کمیونٹیوں کے یہاں عجائب گھر، آرٹ گیلری، تاریخی مقامات اور دیگر دلچسپی کے مقامات اور مواقع ہوتے ہیں۔ بہت سے عجائب گھر اور گیلریاں ہفتے میں ایک دن کھلتی ہیں ان میں داخلہ مفت ہوتا ہے یا معمولی قیمت وصول کی جاتی ہے۔ بسا اوقات بچوں اور عمر دراز لوگوں کے لئے قیمتیں کم ہوتی ہیں۔

اونٹاریو میں چینی نیا سال، پرائڈ پریڈز، ٹورنٹو کا کیریبانا اور اوٹاوا ونٹرلاؤڈ خاص تقریبات اور اہم جشنوں کی چند مثالیں ہیں۔ ان میں سے بہت سی بشمول پہلی جولائی جو یوم کناڈا عوامی جشن ہے جس میں پریڈ، آتش بازی اور موسیقی ہوتی ہیں۔

Settlement.Org پر تقریبات کے حصے کے تحت تفریحات اور جینے کے دلچسپ طریقوں کے بارے میں مزید معلومات کے لئے جس میں آپ کی کمیونٹی بھی شامل ہو **www.settlement.org/FD/15** ملاحظہ فرمائیں۔

گاہک معلومات

پیسے کا تبادلہ

یہ ایک اچھا خیال ہے کہ اونٹاریو میں پہنچنے سے پہلے آپ کے پاس کچھ کنیڈین پیسے ہوں۔ ممکن ہے جس ملک سے آئے ہیں اس کے مقابلے بہتر شرح تبادلہ پائیں۔

ٹورنٹو پیئرسن انٹرنیشنل ایئر پورٹ پر کرنسی ایکسچینج میں آپ صبح 5:00 بجے اور دن کے 11:00 بجے کے درمیان ہفتہ کے ساتوں دن دونوں طرح کے پیسے کا تبادلہ کرسکتے ہیں۔ تاہم، یہ غالب گمان ہے کہ آپ بیرون ایئرپورٹ بہتر شرح تبادلہ پائیں۔

نیز آپ کرنسی ایکسچینج کی خدمات بینک، ٹریویل ایجنسی اور بیشتر شہروں کے شہری تجارتی مرکز کے علاقے میں تلاش کرسکتے ہیں۔ ہوٹل پیسے کی کم مقدار کا تبادلہ کرتے ہیں، لیکن شرح تبادلہ اتنی اچھی نہیں ہوسکتی ہے۔ بینک اکثر و بیشتر پیسے کے تبادلہ کے لئے بہترین جگہ ہوتا ہے۔

ٹیلیفون کا استعمال

گھر میں ٹیلیفون کی خدمات حاصل کرنا

بیل ٹیلیفون آپ کے لئے آپ کے گھر میں ٹیلیفون کی خدمت فراہم کرتا ہے۔ آپ کو (310-2355) 310-BELL پر ٹیلیفون کرنے یا اس خدمت کا آرڈر دینے کے لئے بیل سینٹر کے اسٹور پر آنے کی ضرورت ہوگی۔

نووارد کو ممکن ہے کہ فون کی خدمت لگانے کے لئے کچھ پیسہ جمع کرنا پڑے۔ آپ کو یہ پیسے 6 مہینوں کے بعد واپس کردیئے جائیں گے۔ بیل نئے گھر کے فون کے لئے کنیکشن فیس بھی لیتا ہے۔ بیل کی ویب سائٹ - **www.settlement.org/FD/23** پر مزید معلوم کریں۔

جب بیل آپ کو خدمت فراہم کرنے کے لئے راضی ہو جائے تو وہ اس خدمت کو لگانے کے لئے آپ کے گھر آنے کا وقت مقرر کریں گے۔ آپ کو اس وقت گھر پر رہنے کی ضرورت ہوگی، تاکہ فون خدمت کا مستری یہ خدمت لگا سکے۔ گھر سے مقامی کالیں مفت ہوں گی، مگر طویل مسافت کی کالوں کی اضافی قیمت ہے۔

سیلولر / موبائل فون

کناڈا میں سیل فون بہت معروف ہیں اور بہت کنفیوز کرنے والے پلان ہیں جن میں سے آپ کو انتخاب کرنا ہے۔ آمد سے قبل انٹرنیٹ پر آپ سیل فون پلان کی اقسام سے متعلق زیادہ معلومات کر سکتے ہیں۔ **www.settlement.org/FD/19** ایک مفید ویب سائٹ ہے۔

جس ملک سے آپ آئے ہیں اس ملک سے یہاں یہ خدمت مختلف ہو سکتی ہے۔ آپ سیل فون فراہم کنندہ سے رابطہ کرنے سے پہلے مختلف اخراجات، پلان اور دستیاب فون کی اقسام سے متعلق معلومات کریں۔

عوامی / پے فون (ادائیگی والا فون)

آپ ایئر پورٹ، بس اور ٹرین اسٹیشن، ریسٹورینٹ، اسٹور، شاپنگ مال اور کچھ گلی کے کنارے عوامی ٹیلیفون دیکھ سکتے ہیں۔ یہ فون "پے فون" کے نام سے بھی موسوم ہے۔

لوکل کال کرنا

لوکل کال آپ کے گھر کے فون سے مفت ہے، لیکن پے فون سے ٹیلیفون کرنے کی صورت میں اس کی قیمت50 سینٹ ہوتی ہے۔ اب کچھ پے فون 35 سینٹ چارج کرتے ہیں۔ طویل مسافت کی کال کرنے میں اور زیادہ قیمت لگے گی۔

کسی شہر یا قصبے کے اندر کال کرنا:

ریسیور اٹھائیں، 50 سینٹ ادا کریں اور نمبر ڈائل کریں۔

زیادہ تر ٹیلیفون 5، 10، 25 سینٹ اور $1 کے سکے قبول کرتے ہیں۔ اگر آپ $1 کا سکہ استعمال کرتے ہیں تو ممکن ہے کہ آپ کو اس کا کھلا نہ ملے۔

آپ کو کچھ علاقوں میں پہلے علاقے کا کوڈ ڈائل کرنا ہوگا۔ مثال کے طور پر، ٹورنٹو اور اس کے آس پاس کے علاقے میں، آپ کو باقی نمبروں کو ڈائل کرنے سے پہلے 416، 647، یا 905 ڈائل کرنا ہوگا – مقامی فون نمبروں میں کل 10 اعداد ہوتے ہیں۔

طویل مسافت کی کالیں

آپ اپنے گھر کے فون میں طویل مسافت کا پلان لے سکتے ہیں یا آپ پری پیڈ فون کارڈ کے استعمال کا انتخاب کرسکتے ہیں۔ پری پیڈ طویل مسافت کالنگ کارڈ گھر کے طویل مسافت فون سے بہت زیادہ سستے ہوسکتے ہیں۔ پے فون پر پیسے یا کریڈٹ کارڈ کے ذریعہ طویل مسافت کی ادائیگی کے مقابلے وہ یقینی طور پر زیادہ سستے ہوتے ہیں۔

جب آپ پری پیڈ فون کارڈ خریدتے ہیں تو آپ یہ معلوم کر سکتے ہیں کہ جس ملک میں آپ کال کریں گے آیا اس کے لئے آپ بہترین شرح لے رہے ہیں۔ موازنے کا چارٹ آپ سیلس عملہ سے لے سکتے ہیں۔ جس ملک میں آپ کال کر رہے ہیں اس کے لئے مختلف کالنگ کارڈ سے ایک منٹ کی شرح کا موازنہ کریں۔

آپ "کلیکٹ کال" بھی کر سکتے ہیں۔ کلیکٹ کال کا مطلب ہے کہ آپ جس شخص کو کال کر رہے ہیں وہ اس کی ادائیگی کرے گا۔ کلیکٹ کال کرنے کے لئے "0" پھر علاقہ کا کوڈ اور فون نمبر ڈائل کریں اور آٹو میٹڈ سسٹم (خود کار نظام) کی ہدایات پر عمل کریں۔

ٹول-فری نمبر

کچھ طویل مسافت کے نمبر ٹول-فری نمبر کے نام سے موسوم ہیں۔ ان نمبروں پر کال کرنے کی صورت میں کوئی قیمت وصول نہیں کی جائے گی۔ وہ 800-1، 866-1 877-1 یا 888-1 نمبروں سے شروع ہوتے ہیں۔ سرکاری دفاتر، کمیونٹی ایجنسیاں اور بیشتر کاروبار کے ٹول فری نمبر ہیں۔

900-1 اور 976-1 نمبر ٹول-فری نمبر نہیں ہیں۔ آپ جتنے منٹ فون پر رہیں گے ان کی فیس دینی ہوگی۔ وہ اکثر و بیشتر بہت زیادہ اخراجات والے ہوتے ہیں۔

ٹیلیفون بک کا استعمال

آپ بیشتر عوامی ٹیلیفونوں پر ٹیلیفون بک یا فون ڈائریکٹری پا سکتے ہیں۔

وائٹ پیجز ٹیلیفون بک کے چار سیکشن ہوتے ہیں:

ہنگامی حالات کے نمبر (اور رہنما برائے گاہک)

یہ حصہ آپ کو بحران میں ڈائل کرنے والے ٹیلیفون نمبروں کو بتاتا ہے جیسے پولیس۔ نیز یہ آپ کو فون استعمال کرنے سے متعلق معلومات بھی فراہم کرتا ہے۔

وائٹ پیجز

یہ حصہ شہر کے لوگوں اور کاروباروں کو درج فہرست کرتا ہے۔ اس میں ان کے ٹیلیفون نمبر اور گلی کا پتہ شامل ہوتا ہے۔ لوگوں کی فہرست بندی ان کے خاندانی نام سے ہوتی ہے۔ لوگوں اور کاروباروں دونوں کی ابجدی ترتیب میں فہرست ہوتی ہے۔ کچھ بڑے شہر جیسے ٹورنٹو میں وائٹ پیجز دو حصوں میں ہوتے ہیں – شخصی فون نمبر سامنے کی صفحات میں اور کاروباروں کے فون نمبر دوسرے نصف میں ہوتے ہیں۔

بلیو پیجز

یہ حصہ نیلے رنگ کے کاغذ پر پرنٹ ہوتا ہے۔ اس میں سرکاری دفاتر کی فہرست ہوتی ہے اور ان سے رابطہ کرنے کے لئے اس میں فون نمبر ہوتے ہیں۔ نیز اس میں سرکاری دفاتر کی موضوع کے اعتبار سے فہرست ہوتی ہے۔ بطور مثال، وزارت صحت کو تلاش کرنے کے لئے بلیو پیجز میں صحت کو دیکھیں۔

یلو پیجز کی ٹیلیفون ڈائرکٹری

یہ پیلے کاغذ پر پرنٹ شدہ ہے۔ اس میں موضوع کے لحاظ سے کاروباروں کی فہرست ہوتی ہے۔ مثال کے طور پر، پیزا آرڈر کرنے کے لئے یلو پیجز میں پیزا کو دیکھیں اور قریبی اسٹور کا انتخاب کریں۔ بڑے شہروں بشمول ٹورنٹو میں یلو پیجز کی ایک الگ کتاب ہوتی ہے۔

بڑے شہروں میں وائٹ اور بلیو پیجز اور یلو پیجز اکثر و بیشتر دو الگ ٹیلیفون بک میں شائع کئے جاتے ہیں۔ چھوٹے شہروں میں، وہ تمام ایک ساتھ ایک ہی کتاب میں ہوتے ہیں۔ آپ ٹیلیفون کی تمام کتابوں کے شروع میں ٹیلیفون کی ہدایات اور ہنگامی حالات کے نمبروں کو دریافت کرسکتے ہیں۔

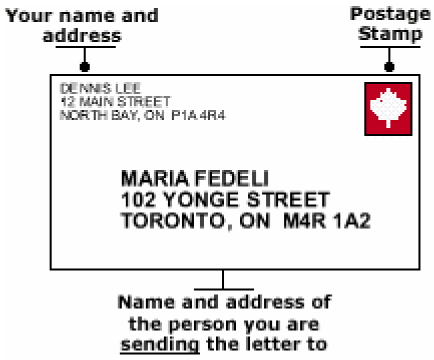
خط بھیجنا اور وصول کرنا

کوئی خط یا پارسل بذریعۂ ڈاک بھیجنا

خط یا پارسل بھیجنے کے واسطے آپ کو ڈاک خرچ دینا ہوگا۔ ڈاک خرچ وہ رقم ہے جو آپ کا خط یا پیکٹ بھیجنے کے لئے صرف ہوتی ہے۔

ڈاک خدمات ڈاک خانوں اور شاپرز ڈرگ مارٹ جیسے اسٹوروں کے پوسٹل آؤٹ لٹ میں دستیاب ہیں۔ ڈاک خانہ معلوم کرنے کے لئے اسٹور کی کھڑکیوں میں کناڈا کے محکمۂ ڈاک کا نشان دیکھیں۔ آپ اپنے قریبی ڈاک خانے کو معلوم کرنے کے لئے ٹیلیفون کی کتاب بھی استعمال کر سکتے ہیں۔

کوئی خط یا پارسل بھیجنے کا خرچ اس کے سائز اور وزن پر منحصر ہوتا ہے۔ خرچ کا دار و مدار اس پر بھی ہوتا ہے کہ آپ اسے کہاں



بھیجنا چاہتے ہیں اور کتنی جلدی اسے وہاں پہنچانا چاہتے ہیں۔ عموما کسی پارسل کو جتنا دور جانا ہوتاہے اتنا ہی زیادہ اس پر خرچ آتا ہے۔

اگر آپ کوئی پارسل کسی دیگر ملک بھیجنا چاہتے ہیں، تو آپ کو ایک کسٹم فارم بھرنا ہوگا۔ آپ ڈاک خانے سے ایک کسٹم فارم حاصل کرسکتے ہیں۔ فارم بتاتا ہے کہ پارسل میں کیا ہے۔ وہ یہ بھی بتاتا ہے کہ پارسل کتنی قیمت کا ہے اور اس کا وزن کتنا ہے۔ ڈاک خانے کا کارکن اس فارم کو بھرنے میں آپ کی مدد کرسکتا ہے۔

ڈاک کا پتہ حاصل کرنا

جب آپ رہنے کے لئے کوئی جگہ تلاش کر لیتے ہیں تو لوگ براہ راست آپ کے گھر یا ڈاک خانے کے باکس نمبر پر خط بھیج سکتے ہیں۔ رہنے کے لئے جگہ تلاش کرنے سے پہلے آپ تین مختلف طریقوں سے خط وصول کر سکتے ہیں:

یہ پوچھیں کہ آیا آپ کسی رشتے دار یا دوست کے ڈاک کا پتہ استعمال کرسکتے ہیں۔ لوگوں کو بتائیں کہ وہ آپ کے رشتے دار یا دوست کی "معرفت" (c/o) خط بھیجیں۔

ڈاک خانے میں عام ڈلیوری کی خدمات کے بارے میں معلوم کریں۔ اس خدمت کو عالمی سطح پر "پوسٹ ریسٹنٹ" کے نام سے جانا جاتا ہے۔ عام ڈلیوری کی/پوسٹ ریسٹنٹ ڈاک خدمت مقامی مرکزی ڈاک خانے سے حاصل کرنے کے لئے بنائی گئی ہے۔ بڑے شہروں میں جہاں ایک سے زیادہ بڑے ڈاک خانے ہوتے ہیں اس علاقے کے ایک ڈاک خانے کو عام ڈلیوری/پوسٹ ریسٹنٹ ڈاک حاصل کرنے کے مرکز کی حیثیت درج کردیا جاتا ہے۔

YANNA MILLS
GD STN MAIN
TORONTO, ON M2R 5H2

ڈاک خانے میں یا کاروباری خدمات فروخت کرنے والے اسٹور میں آپ ایک ڈاک باکس کرایہ پر لے سکتے ہیں۔ یہ آپ کو ایک پتہ دے گا جسے آپ لوگوں کو دے سکیں گے جو آپ کو خط بھیج سکیں گے۔ اگر آپ کچھ اتنے بڑے پیکٹ وصول کرتے ہیں جو آپ کے ڈاک باکس میں نہیں سما سکتے تو اسٹور آپ کے لئے ایک یادداشت چھوڑے گا اور آپ اسے کاؤنٹر سے حاصل کرسکتے ہیں۔

نقل و حمل

ڈرائیونگ

اگر آپ اونٹاریو میں رہتے ہیں اور آپ گاڑی چلانا چاہتے ہیں تو آپ کے پاس اونٹاریو ڈرائیور لائسنس ہونا لازمی ہے۔ اونٹاریو کی وزارت نقل و حمل (MTO) جس کی ویب سائٹ ہے ریاست میں گاڑی اور ڈرائیوروں کو لائسنس فراہم کرتی ہے۔ مزید معلوم کرنے کے لئے **www.settlement.org/FD/16** پر مضمون، **میں اونٹاریو میں ڈرائیور لائسنس کیسے حاصل کرسکتا ہوں؟** ملاحظہ فرمائیں۔

آپ کناڈا میں پہنچنے کے بعد 60 دنوں تک غیر ملکی ڈرائیور لائسنس استعمال کرسکتے ہیں۔ اس کے بعد آپ کو ایک ڈرائیونگ امتحان دینے اور اونٹاریو ڈرائیور لائسنس حاصل کرنے کی ضرورت ہوگی۔ لائسنس اور ڈرائیونگ کے قواعد معلوم کرنے کے لئے اونٹاریو وزارت نقل و حمل سے **1-800-387-3445** پر رابطہ کریں۔

آپ جہاں رہتے ہیں اس علاقے کی موٹر گاڑی لائسنس ایجنسی میں اپنی کار کا اندراج کرنا ضروری ہے نیز آپ کے لئے اس کا بیمہ کرانا بھی لازمی ہے۔ بغیر کار بیمہ کے گاڑی چلانا غیر قانونی ہے۔ کار بیمہ مہنگا ہوسکتا ہے، لیکن یہ آپ کا اور دوسرے ڈرائیوروں کا کسی حادثے کی صورت میں تحفظ کرتا ہے۔

اگر آپ کے پاس کوئی کار نہیں ہے تو آپ کرائے پر دینے والی کسی کمپنی سے ایک دن، ایک ہفتہ یا اس سے لمبے عرصے کے لئے کوئی کار کرائے پر لے سکتے ہیں۔ کار کرائے پر دینے والی زیادہ تر کمپنیاں آپ کو ڈرائیونگ کے قواعد سے متعلق معلومات فراہم کرسکتی ہیں۔

کار کرائے پر دینے والی کمپنیاں آپ جتنے وقت اور جتنی دوری کے لئے کار لیں گے اسی حساب سے فیس وصول کریں گی۔ آپ کو ان سے حادثہ بیمہ بھی خریدنے کی ضرورت ہوگی نیز آپ جو گیس استعمال کریں گے اس کے لئے بھی ادائیگی کرنی ہوگی۔

ادھر ادھر آنا جانا ـ عوامی ذرائع نقل و حمل

اونٹاریو کے ہر شہر میں بسوں اور گلی کوچوں کی کاروں کا عوامی نقل و حمل کا نظام موجود ہے۔ ٹورنٹو میں زیر زمین ٹرینوں کا بھی ایک نظام ہے جسے "سب وے" کہا جاتا ہے۔ زیادہ تر شہر نقل و حمل کا مفت نقشہ فراہم کرتے ہیں۔

ٹورنٹو کے نظام نقل و حمل (TTC) کے ٹیلیفون نظام میں 20 سے زیادہ زبانوں میں معلومات دستیاب ہیں – **416-393-4636** پر کال کریں۔ آپ ان کی ویب سائٹ **www.settlement.org/FD/17** سے بھی معلومات حاصل کرسکتے ہیں۔

عوامی ذرائع نقل و حمل استعمال کے لئے آپ ہر سفر کے لئے نقد ادائیگی کرسکتے ہیں۔ آپ کو بسوں کے لئے معین رقم رکھنی ہوتی ہے کیونکہ ڈرائیور کھلے پیسے نہیں دے سکتے۔ اگر آپ عوامی ذرائع نقل و حمل استعمال کرتے ہیں تو بسا اوقات آپ ٹکٹ، ٹوکن یا روزانہ یا ماہانہ کے پاس خرید سکتے ہیں۔ اگر آپ ہر سفر کے لئے نقد ادائیگی کرتے ہیں تو یہ زیادہ مہنگا پڑے گا۔ آپ ٹکٹ، ٹوکن اور پاس بس یا سب وے اسٹیشنوں اور کچھ اسٹوروں سے خرید سکتے ہیں۔

کبھی کبھی آپ کو ایک بس، اسٹریٹ کار یا ٹرین چھوڑ کر دوسری پکڑنے کی ضرورت ہوگی تاکہ آپ مطلوبہ جگہ تک پہنچ سکیں۔ جب ایسا ہوگا تو آپ کو ٹرانسفر (منتقل ہونے) کی ضرورت پیش آئے گی۔ ٹرانسفر کاغذ کا ایک ٹکڑا ہے جو یہ بتاتا ہے کہ آپ کو دوبارہ کرایا ادا کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ جب آپ پہلی بار بس یا اسٹریٹ کار پکڑتے ہیں تو آپ ڈرائیور سے ٹرانسفر دینے کے لئے کہیں۔

شہروں کے درمیان سفر

اونٹاریو کے زیادہ تر شہروں اور قصبوں میں بس یا ٹرین اسٹیشن ہیں۔ آپ اسٹیشن پر معلوم کرسکتے ہیں کہ بس یا ٹرین کہاں جاتی ہے، یہ کن دنوں اور اوقات چلتی ہے اور اس کا کرایہ کتنا ہے۔ آپ شہروں کے درمیان پروازوں کے نظام الاوقات اور کرائے کے بارے میں معلوم کرنے کے لئے کسی ٹریول ایجنٹ کو فون کرسکتے ہیں۔

ٹیکسی

اگر کوئی عوامی نقل و حمل کا وسیلہ دستیاب نہ ہو یا آپ کو کہیں بعجلت پہنچنا ہو تو آپ کوئی ٹیکسی یا کیب کرائے پر لے سکتے ہیں۔ آپ کسی ٹیکسی کمپنی کو فون کرکے اپنے دیئے ہوئے پتے پر آنے کے لئے کہہ سکتے ہیں۔ یہاں تک کہ آپ وقت سے پہلے فون کرسکتے ہیں اور آپ انہیں خود کو ایک معین وقت میں لینے آنے کے لئے کہہ سکتے ہیں۔

آپ شہر کی مصروف سڑکوں پر بھی کوئی ٹیکسی پکڑ سکتے ہیں۔ فٹ پاتھ پر کھڑے ہوجائیں اور کسی ایسی ٹیکسی کو آواز لگائیں جس میں سواریاں نہ ہوں۔ ہر شہر میں سڑک پر ٹیکسی حاصل کرنا آسان نہیں ہے۔ صرف اوپری حصے روشن والی کار ہی رکے گی اور آپ کو لے جائے گی۔

ٹیکسی کا کرایہ ڈرائیور کے بغل میں آگے ایک میٹر پر نمایاں ہوتا ہے۔ جب آپ کار میں سوار ہوتے ہیں تو میٹر کم تر کرایا ظاہر کرتا ہے۔ کار میں سوار ہونے سے پہلے آپ ڈرائیور سے دریافت کریں کہ پورے سفر کا کتنا کرایا آجائے گا۔

پیدل چلنا اور سڑک کے قواعد

تمام سڑکوں کے کنارے جہاں رکنے کی لائٹیں لگی ہوتی ہیں وہیں پیدل چلنے کے سگنل لگے رہتے ہیں۔ وہ آپ کو بتاتے ہیں کہ سڑک کا پار کرنا کب محفوظ ہے۔ جن مصروف سڑکوں پر رکنے کی لائٹیں نہیں ہوتی ہیں ان کے کناروں پر پیدل پار کرنے کے نشان لگے ہوتے ہیں۔

پیسہ اور مالیات (فائنانس)

بینکنگ

بینک اکاؤنٹ کھولنا

جتنی جلدی ممکن ہو آپ کے لئے بینکنگ متبادلات سے متعلق معلومات حاصل کرنا ایک اچھا خیال ہے۔ یہ فیصلہ کریں کہ آپ کی بینکنگ کی ضروریات کیا ہیں اور اکاؤنٹ کھولنے سے پہلے مختلف بینکوں کی خدمات کا موازنہ کریں۔

اپنا پیسہ رکھنے کے لئے کسی بینک میں اکاؤنٹ ایک محفوظ جگہ ہے اور اس سے انتظام و انصرام میں بھی بہت آسانی ہوتی ہے۔ بینک اکاؤنٹ آپ کو کریڈٹ ہسٹری دینے میں بھی آپ کی مدد کرتا ہے جو آپ کو پیسہ قرض لینے یا کریڈٹ کارڈ حاصل کرنے میں مددگار ہوتا ہے۔

ایسے بہت سے مالیاتی ادارے ہیں جہاں آپ بچت اور/یا چیک اکاؤنٹ کھلوا سکتے ہیں۔ بینک، ٹرسٹ کمپنیاں اور کریڈٹ یونین اپنی خدمات بشمول ڈیبٹ اور کریڈٹ کارڈوں کے بارے میں مفت معلومات فراہم کرتے ہیں۔ آپ کسی بھی بینک جاکر ان کی خدمات کے بارے میں معلوم کرسکتے ہیں۔

کسی بینک، ٹرسٹ کمپنی یا کریڈٹ یونین میں اکاؤنٹ کھولنے کے لئے آپ کو دو شناختوں کی ضرورت ہوگی۔ عموما ان میں سے کسی ایک پر آپ کی تصویر ہونا لازمی ہے۔ اکاؤنٹ کھولنے کے لئے آپ کو کوئی مخصوص رقم جمع کرنے کی ضرورت نہیں ہوگی۔ اکاؤنٹ کھولنے کے لئے آپ کا ملازم ہونا ضروری نہیں۔

کسی بینک مشین کا استعمال کرنا

جب آپ کوئی بینک اکاؤنٹ کھولتے ہیں تو آپ کو ایک کارڈ ملے گا جسے بینک کارڈ کہا جاتا ہے اسے ڈیبٹ کارڈ کے نام سے بھی جانا جاتا ہے۔ یہ کارڈ آپ کو بینک کے استعمال کے بجائے کسی بینک مشین سے بینک سے متعلق کام کاج کی سہولت مہیا کرتا ہے۔ آپ بینک مشین کا استعمال پیسہ جمع کرنے، پیسہ نکالنے اور بلوں کی ادائیگی کے لئے کر سکتے ہیں۔ اس مشین کو آٹو میٹڈ بینکنگ مشین (ABMs) یا آٹو میٹڈ ٹیلر مشین (ATMs) کہا جاتا ہے۔

بینک آپ کو کارڈ کا ایک ذاتی شناختی نمبر (PIN) منتخب کرنے کے لئے کہے گا۔ یہ ایک حفاظتی نمبر ہوتا ہے جو آپ کے کارڈ کو دوسروں کے ذریعہ استعمال سے بچاتا ہے۔ نمبر کو یاد کر لیں۔ اپنا PIN نمبر دوسروں کو نہ بتائیں آپ جب بھی اپنا بینک کارڈ استعمال کریں گے آپ کو ہر بار اپنا PIN نمبر داخل کرنا پڑے گا۔

اگر آپ کسی دوسرے بینک کا ABM استعمال کرتے ہیں تو اس کے لئے آپ کو ایک فیس دینی ہوگی۔ اگر آپ کوئی نجی ABM استعمال کرتے ہیں تو یہ فیس زیادہ ہو سکتی ہے۔ یہ مشینیں اسٹوروں، ریسٹورینٹوں اور دوسری جگہوں پر لگے ہوتے ہیں۔ صرف پیسہ نکالنے کے لئے وہ اکثر آپ سے بہت زیادہ چارج لیتے ہیں۔ کسی ایک بینک یا کریڈٹ یونین کے مالکانہ حقوق کے تحت مشینوں کا استعمال سستا ہوتا ہے۔

کریڈٹ کارڈ اور بلڈنگ کریڈٹ

اگرچہ آپ کئی سالوں کی کریڈٹ ہسٹری رکھتے ہوں جس میں VISA اور ماسٹر کارڈ جیسی عالم گیر کمپنیاں شامل ہوں پھر بھی ہوسکتا ہے کناڈا میں آپ ایسی کریڈٹ کارڈ حاصل نہ کرسکیں۔ یہ بہت سارے لوگوں کے لئے نہایت حیرت انگیز بات ہے۔

اگر ممکن ہو تو کناڈا آنے سے پہلے اپنے کریڈٹ کارڈ منسوخ نہ کریں۔ ہوسکتا ہے آپ یہاں فوری طور پر کوئی کریڈٹ کارڈ حاصل نہ کرسکیں۔ اگر ایسا ہوتا ہے تو آپ کو موجودہ کریڈٹ کارڈ استعمال کرنے کی ضرورت ہوگی۔

کناڈا میں اپنی کریڈٹ ہسٹری بنانے کے لئے ایک کریڈٹ کارڈ کے واسطے درخواست دیں۔ اپنے مقامی بینک کے عملے سے بات کریں۔ ہوسکتا ہے آپ کا بینک آپ کو محدود کم خرچ کا کریڈٹ کارڈ یا محفوظ کریڈٹ کارڈ دینا چاہے۔

ایک محفوظ کارڈ حاصل کرنے کے لئے آپ کو کریڈٹ کارڈ جاری کرنے والے کے پاس کچھ پیسے جمع کرنے ہوں گے۔ ایک محفوظ کارڈ کے لئے سیکورٹی جمع کرنے کی حد اس کریڈٹ کی حد پر منحصر ہوگی جس کی درخواست آپ کریں گے۔ اگر آپ اپنی کریڈٹ فیس ماہانہ ادا کرتے ہیں اور ایک اچھی کریڈٹ ہسٹری بناتے ہیں تو آپ کو جمع کردہ رقم منافع کے ساتھ واپس مل جائے گی۔ اس کے بعد ایک معمول کا کریڈٹ کارڈ آپ حاصل کرسکتے ہیں۔

بہت سارے اسٹور اپنے اسٹوروں میں استعمال کے لئے کریڈٹ کارڈ کی پیش کش کرتے ہیں۔ کچھ کارڈوں کی شرح سود عموما بہت زیادہ ہوتی ہے، اس لئے ہر ماہ پورے بقائے کی ادائیگی یقینی بنائیں۔

قیمتیں اور ٹیکس

اونٹاریو میں آپ قیمت کی چٹ پر درج رقم، اور مزید ٹیکس ادا کرتے ہیں۔ زیادہ تر اسٹوروں میں عموما کم قیمت پر خریداری نہیں ہوتی۔ یہ چند نسلیاتی مارکیٹوں یا دوکانوں میں ممکن ہے۔

جب آپ کسی چیز کے لئے ادائیگی کرتے ہیں تو مجموعی رقم میں ٹیکس کا اضافہ کر دیا جاتا ہے۔ عموما ٹیکس قیمت کا 13 فیصد ہوتا ہے۔ 13 فیصد میں 5 فیصد وفاقی اشیا اور خدمات کا ٹیکس (GST) اور 8 فیصد صوبائی سیلز ٹیکس (PST) شامل ہوتا ہے۔

وہ تمام چیزیں جو آپ خریدتے ہیں ان میں سب پر آپ کے لئے GST ادا کرنا ضروری نہیں ہے مثلا بنیادی کھانے پینے کی اشیا اور ڈاکٹر کے ذریعہ تجویز کی ہوئی دوائیاں۔ اگر آپ کسی ریسٹورینٹ میں شراب لیتے ہیں تو اس میں 10 فیصد شراب ٹیکس کا بھی اضافہ کیا جائے گا۔

ٹیکس کریڈٹ

اشیا اور خدمات کا ٹیکس (GST) کریڈٹ

GST وہ ٹیکس ہے جو آپ کناڈا میں فروخت کی جانے والی بیشتر اشیا اور خدمات پر ادا کرتے ہیں۔ GST/HST کریڈٹ ایک ٹیکس سے مبرا ادائیگی ہے جو ہر تین ماہ بعد ایسے افراد اور خاندانوں کو کی جاتی ہے جن کی آمدنی کم یا درمیانہ ہے۔ اس سے ان کے ذریعہ ادا کی جانے والی GST یا HST پوری یا جزوی طور پر واپس دیدی جاتی ہے۔

اس کریڈٹ کو حاصل کرنے کے لئے ضروری ہے کہ آپ کناڈا کے 19 سالہ یا اس سے زیادہ عمر کے ساکن ہوں۔ جیسے ہی آپ کو سماجی بیمہ نمبر ملے آپ اس کریڈٹ کے لئے درخواست دیدیں۔ GST/HST ادائیگیاں حاصل کرنے کے لئے ضروری طور پر آپ کو ہر سال آمدنی ٹیکس اور فوائد کا رٹرن جمع کرنا ہوگا۔

آپ GST معلوماتی لائن **1-800-959-1953** پر فون کرکے مزید معلومات حاصل کرسکتے ہیں۔

کناڈا چائلڈ ٹیکس فوائد (CCTB)

اگر آپ کے بچے 18 سال سے کم عمر کے ہوں تو آپ کناڈا چائلڈ ٹیکس فوائد (CCTB) حاصل کرسکتے ہیں۔ CCTB حکومت کناڈا کی طرف سے ایک ماہانہ ادائیگی ہے جو روز افزوں بچوں کی پرورش کے لئے دی جاتی ہے۔

آپ کناڈا کسٹمز اور ریونیو ایجنسی (CRA) کی ویب سائٹ

www.settlement.org/FD/20 سے ایک درخواست فارم حاصل کرسکتے ہیں۔ جیسے ہی آپ اپنے نئے گھر میں پہنچ کر سکونت اختیار کریں آپ کو فورا CCTB کے لئے درخواست دے دینا چاہئے۔

وہ آپ کے بچوں کی تعداد، ان کی عمر، وہ علاقہ جس میں آپ رہتے ہیں، اور گذشتہ سالوں سے حتمی کل آمدنی پر مبنی ادائیگی کی مقدار کا فیصلہ کرتے ہیں۔

اگلا اقدام

ہم امید رکھتے ہیں کہ یہ رہنما آپ کے ان بہت سے سوالات میں سے بعض کے جوابات پانے میں آپ کا معاون ثابت ہوا ہے جو آپ کے ذہن میں اونٹاریو میں نئی زندگی شروع کرنے سے متعلق ہیں۔ جیسا کہ آپ دیکھ سکتے ہیں، بہت کچھ کرنے کے لئے ہے اور ہوسکتا ہے کہ آپ کی سمجھ میں نہ آتا ہو کہاں سے شروع کریں۔

کینیڈا میں خوش آمدید (WELCOME TO CANADA) جانچ فہرست
اس رہنما کے صفحہ 2 پر کینیڈا میں خوش آمدید جانچ فہرست سے شروع کرنا آپ کے لئے اچھا ہوگا۔ ان اشیاء کو کراس کریں جو آپ پر لاگو نہ ہوتیں ہوں یا جو آپ پہلے سے کر چکے ہوں۔ اس رہنما میں ان اقدامات کو پورا کرنے کے بارے میں معلومات ہیں جن پر آپ کو ابھی کام کرنا ہے۔ اگر آپ کو معاونت درکار ہو تو ایسی بہت ساری ایجنسیاں ہیں جو کہ آپ کے سوالوں کا جواب دینے اور آپ کے ساتھ مطلوبہ فارموں کو پر کرنے کے لئے معاونت میں خوشی محسوس کرتی ہیں، اور اکثر اوقات مفت میں۔ اپنے علاقہ میں خدمات کے بارے میں جاننے کے لئے ہر حصے (سیکشن) میں لنکس پر کلک کریں۔

SETTLEMENT.ORG
مزید معلومات ڈھونڈنے کے لئے،نئی خدمات کے بارے میں جاننے کے لئے، فارموں کو ڈاؤن لوڈ کرنے کے لئے اور دوسرے نئے آنے والوں کے ساتھ رابطے میں رہنے کے لئے Settlement.Org بہترین ویب سائیٹ ہے۔ اگلی دفعہ جب آپ آن لائن ہوں تو **www.settlement.org** پر جائیں۔

ہم اونٹاریو میں آپ کی کامیابی کے خواہشمند ہیں!